AWE Mainta
e corant di Toko

DETENCION DI TOM V/D BIEZEN Y KO FUNG HO

PROLONGA

AYERA dos di e detenidonan den e casao di placa horta for di auto di seguridad na Aruba Bank, esta Tom v.d. Biezen y Ko Fung Ho mester a presenta dilanti Huez Comisario pa wak si nan ta haya nan libertad of ta sigui deteni.
Opinion di Huez Comisario tabata cu ainda tin motibonan pa prolonga detencion di e dos personanan aki y asina a alarga nan detencion cu 8 dia mas y awor e dos detenidonan aki mester a bay KIA pa warda pa e investigacion continua.
Mientras tanto por a compronde cu lo tin un caso den corte pa wak kico lo pasa cu e cargamento di kerstboom, cual fiscal kier pone beslag riba dje. Mester warda riba decision di huez pa wak si e aña aki Kerstboomlandia lo tin un of no kerstboomnan na benta pa pueblo di Aruba.
Reaccionnan di comunidad riba e topico aki ta mixto. Algun persona ta bisa cu maske huez permiti pa e kertboomnan aki wordo bendi, nan no lo cumpra eynan toch mirando e situacion actual. Otronan mientras tanto ta bisa cu nan lo cumpre eynan toch debi na e bon calidad di e kerstboomnan aki.





EXCLUSIVO





EXCLUSIVO



141 mil florin pa Cruz Cora for di VALERO



REPRESENTANTE di Valero, Sr. Swengle a haci a entrega na Greg Peterson, e check grandi cu el a considera cu no ta di Valero sino mas bien di e pueblo cu a sostene e campaña aki. durante henter un luna pa cada liter di gasolin cu hende cumpra na un di e stacionnan di gasolin di Valero 3 cent lo bay pa Cruz Cora, un total di 141 mil florin a wordo recauda.

Brandstofclausule ta mas cu brandstof

Elmar ta cobra 5,6% extra pa perdida di coriente



RIBA e pregunta di parlamentario Monica Kock pa haya sa con e brandstofclausule ta wordo calcula y kico esaki ta encera, ELMAR a splica cu e brandstofclausule ta encera brandstof cu WEB ta cobra ELMAR. Pero banda di esaki e ta encera tambe 5,6% toeslag pa “netverlies”

Cruz Cora a haya 141 mil florin for di campaña di Valero





DEN e campaña di Valero caminda duran henter un luna pa cada liter di gasolin cu hende cumpra na un di e stacionnan di gasolin di Valero 3 cent lo bay pa Cruz Cora, un total di 141 mil florin a wordo recauda.

Representante di Valero, Sr. Swengle reconociendo e trabou cu Cruz Cora ta haci a entrega na Greg Peterson, presidente di Cruz Cora, e check grandi cu el a considera cu no ta di Valero sino mas bien di e pueblo cu a sostene e campaña aki.

Greg Peterson di su banda a comenta cu algun tempo pasa Aruba a haya su mes confronta cu un awacer diripiente cu a dal Aruba basta duro y tur hende por a wak con voluntarionan di Cruz Cora a yega na e shelter y prepara nan mes y depues cu ayudo di hopi hende di sector priva a bay afor pa yuda hopi hende cu a haya nan mes den un situacion hopi fastioso.

Tambe el a conta cu e plan strategico 2008-2013 a keda cla na cuminsamento di aña y a wordo aproba na e nivel mas halto di Cruz Cora di Hulanda y ta moviendo pa trese un director interino di Hulanda pa yuda akinan pa set up algun cos pa por haya un crew vast cu ta bay traha akinan, esta un director, un manager interino y un trahador administrativo. Tambe el a menciona cu 25 di nan hende a haya diploma di first responder pa cual nan a traha 4 luna masha duro y tin e edificio caminda ta bezig cu e ultimo parti di e pinturanan di e arquitecto pa basha e edificio bieu abou y lanta un edificio moderno pa nan hendenan por traha mihor ora di calamidad.

Cruz Cora tin gastonan di operacion diario y parti di e placa di Valero lo bay p'esaki y otro lo bay pa e spaar pot pa cumpra material y pa inverti den e edificio nobo.

Na final Greg Petersona a gradici Valero cu pa di dos aña tras di otro ta brindando e sosten aki, un ayudo cu ta di vital importancia pa Cruz Cora. E ta spera cu aki un aña lo ta sinta atrobe na mesun lugar ripitiendo esaki of por ta hasta cu un suma tres biaha mas halto.

Mike Eman orador invita na Universidad di Leiden

El lo papia riba e logro cu Arubiano y Antiyanonan por vota pa eleccion di Parlamento Europeo



MIKE Eman, lider di partido AVP den conferencia di prensa ta conta cu studiantenan y docentenan di un universidad prestigioso manera Leiden kier duna atencion special na e desaroyo cu a kibra bareranan importante pa lo cual ta trata posicion di Arubiano y Antiyanonan den Reino y Union Europeo, esta e veredicto cu tabatin caminda a base di un caso cu Eman y Sevinger a hiba pa dilanti corte a dicidi cu Arubiano y Antiyanonan ta ciudadanonan di Union Europeo y basa riba esey no mag di tin ningun trato discriminatorio. Den e caso aki ta specificamente riba e derecho di voto pa Parlamento Europeo.

A base di e caso aki cu nan a hiba padilanti te na Corte Europeo bou guia y conseho huridico di dr. Mito Croes a logra di convence Corte Europeo riba e discriminacion cu tabatin entre Hulandesnan na Hulanda y pafor di Hulanda cu no ta residencia na Aruba y Antiyas si tin derecho di voto y pa nos esaki no tabata permisibel, y asina Corte Europeo a duna nos tambe e derecho di voto.

Esaki pa nos ta hopi importante ya cu a base di esey Parlamento di Hulanda a cambia e ley, promer e la pasa Tweede Kamer y na october e la pasa Eerste Kamer tambe y awor ta asina leu cu otro aña na juni, tur Arubiano y Antiyano cu tin derecho di voto na Antiyas y Aruba por bay vota pa Parlamento Europeo.

Eman ta considera esaki un logro hopi importante y ta dune hopi satisfaccion cu studiante y docentenan riba tereno di ley ta extende un invitacion na su persona pa papia riba e topico aki. E ta sinti cu lo cual a wordo logra ta haya un profundizacion hopi grandi ora cu huristanan ta bay concentra riba loke a wordo logra y hunto lo bay pensa kico ta e oportunidadnan cu ta habri cu esaki tanto pa Arubiano como Antiyano.

Monica Kock, parlamentario MPA

Brandstofclausule ta mas cu brandstof

Elmar ta cobra 5,6% extra pa perdida di coriente



RIBA e pregunta di parlamentario Monica Kock pa haya sa con e brandstofclausule ta wordo calcula y kico esaki ta encera, ELMAR a splica cu e brandstofclausule ta encera brandstof cu WEB ta cobra ELMAR. Pero banda di esaki e ta encera tambe 5,6% toeslag pa "netverlies" (perdida). Kiermen e brandstofclausule ta encera mas cu brandstof. ELMAR ta cobra algo extra bao di e prijs aki cu no ta brandstof.

ELMAR ta splica: "*Netverlies is het verschil tussen de ingekochte kwh en het total verkochte kwh*." Kiermen, e diferencia entre e coriente cu ELMAR ta cumpra di WEB y locual e ta bende ta e "netverlies" of miho bisa e perdida. E perdida aki, ELMAR ta cobra e cliente. Kiermen bao di e brandstofclausule ta cobra un suma (cu no ta cla cuanto e ta) pa perdida di coriente. Of miho bisa, coriente cu abo no ta usa.

Locual ta wordo poni bao di brandstofclausule ta mas cu brandstof. Kiermen actualmente e cliente ta paga pa e diferencia entre locual ELMAR ta ricibi. MPA lo pidi un splicacion mas amplio di esaki pasobra te awo e ta mustra cu tur coriente cu ELMAR no a logra cobra of cu ta bay perdi, ELMAR ta pone e cliente paga. Esaki no ta correcto den opinion di MPA. Cliente tin cu paga pa locual e ta usa. No mester lubida cu ELMAR tin tambe un deposito cu en total ta suma 20 miyon pa e cuentanan cu no ta wordo paga.

MPA lo informa pueblo di e informacion cu e ta ricibi.

UPG ta keda e opcion cu partido AVP lo desea pa futuro relacion cu Union Europeo

Rapport di Union Europeo ta mustra e ventahanan di e opcion aki

PA lo cual ta e discusion di LGO of UPG, Mike Eman ta considera cu ta interesante pa menciona cu recientemente a sali dos rapport di parti di universidadnan di Hulanda cu a haya e opdracht di gobierno Hulandes pa studia e posibilidadnan cu UPG ta ofrece.



E rapportnan aki atrobe no a duna e claridad desea y mientras tanto a sali for di e propio Union Europeo dos rapport cu ta trata e posicion di LGO como UPG. Uno yama Groenboek cu ta regarda e posicion di e paisnan cu na e momentonan aki tin e status di LGO. Den e Groenboek aki ta wordo bisa cu LGO lo termina na 2013, pero sin embargo tin hopi regionnan no a escohe pa cambia nan posicion, es decir, algo mester wordo haci cu e posicion di LGO. Den e rapport aki ta duna diferente sugerencianan di pensamento di kico por bay wordo haci pa toch duna e LGO cierto contenido cu na e momentonan aki no tin.

Pa lider di AVP, ora lesa e Groenboek aki ta haya e sentimento cu hopi di e cosnan cu ta haci e UPG ta haci asina fuerte y atractivo ta elementonan cu kier wordo poni den e LGO, pero esey ta un deseo y mester bay wordo traha riba dje.

AVP ta pensa cu dentro di un cuadro di un LGO cu nunca ta forma parti completo di e structura di Union Europeo, e cantidad di programanan, e cantidad di accesonan cu por logra semper lo keda limita.

Pa lo cual ta e posicion di UPG, Eman ta sigui conta, a bin un desaroyo sumamente grandi y positivo. Dia 17 di october e comision di asuntonan Europeo pa lo cual ta trata e regionnan ultraperiferico a saca un rapport: Mededeling van de Commissie. E rapport aki ta bisa cu e regionnan ultraperiferico ta un triunfo pa Europa. Europa ta mira cuanto probecho esnan cu ta forma parti di e regionnan ultraperiferico por saca for di Union Europeo y cuanto Union Europeo mes por haci den coordinacion cu e regionnan aki, por mira cu hopi di lo cual AVP a bin ta bisando pa hopi tempo caba di e posibilidadnan grandi cu Union Europeo ta ofrece, awor ta wordo poni den un forma sumamente cla den e rapport aki. Akiden ta mustra riba tur e posibilidadnan di sosten pa e desaroyo hopi mas avanza pa e regionnan ultraperiferico, pero sepcificamente tambe ta menciona un serie di iniciativanan. Eman a menciona 3 di e iniciativanan aki cu ta di un suma cu ta core entre 7 pa 8 miljard Euro cu lo wordo inverti den e regionnan aki. Ta bay crea institutonan special di estudio pa temanan cu ta cuadra cu e regionnan aki, sea nan clima of nan posicion den mundo. Por ehempel pa Islanan Canarias ta bin henter un instituto cientifico cu ta regarda asuntonan di pesca y oceanografia. Na Azoren lo bin un instituto pa studia e climatologia lo cual lo haci e region aki uno hopi atractivo riba tereno mundial pa esnan cu ta interesa den e tema aki cu ta un di e prioridadnan di lidernan mundial riba tur tereno.

Madeira (riba cual esnan di AVP ta hopi jaloers pa e instituto cu nan lo haya) lo bira e centro di instituto di research pa energia alternativo di Union Europeo. Esaki mientras Aruba ta un di e top 5 paisnan ideal pa energia di biento y solo.

Monica Kock, parlamentario MPA

SABA: no ta tuma cliente dor cu a corta subsidio cu 10%

PARLAMENTARIO Monica Kock ta informa durante conferencia MPA cu nan a ricibi un carta di SABA fecha 18 di november 2008. Den e carta SABA a splica cu e motibo pakico desde 1 di augustus no ta tuma cliente. E motibo ta cu e subsidio no ta yega, mas ainda cu SABA a ricibi un carta di Minister Lopez-Tromp cu di e subsidio lo corta 10%. Kiermen SABA lo no ricibi e subsidio completo manera cu a wordo aproba dor di parlamento y na unda nan a tuma nan decisionan pa 2008. E consequencia ta cu awo cu SABA no ta ricibi e subsidio completo, e placa no ta yega pa paga tur gasto pa tur cliente. Pa keda cu e mesun cuido, mester tuma menos cliente. En total tin 255 kamber disponibel, pero e placa no ta yega pa 255 cliente. Pesey no ta tuma mas cliente, pasobra esey ta encera cu mester corta den e servicio di e clientenan actual. Manera SABA di: Nos mester baha e cuminda cu 10%?



Actualmente SABA tin 18 cama bashi cu nan no por yena dor di e decision di Minister Lopez-Tromp. Miho bisa, decision di gobierno di MEP.

Parlamentario Kock ta enfatisa mas ainda cu esaki ta un situacion cu ta andando pa 4 luna caba, y te awo e situacion no a wordo soluciona ainda dor di e Minister. MPA ta masha preocupa di esaki pasobra no ta asina cu na Aruba tin hopi lugar na unda nan por cuida anciano. Segun informacion di SABA 75% di nan clientenan ta totalmente dependiente di nan. Kiermen nan mester wordo cuida competamente pasobra nan no por cuida nan mes. Tambe tin clientenan cu demencia cu ta trece cu ne cu mester cuida clientenan, pasobra nan ta lubida pa come, baña, tuma remedi etc.

MPA atrobe lo enfatisa ora tin tratamento di e presupuesto di Minister Lopez-Tromp pa e trece cambio y no corta e 10% di e fundacionan.

Unda nos democracia y derecho a keda, ora hustamente ta trata nos cultura?

CU hopi tristeza nos ta mira con nos pais poco poco ta cay den un decadencia pa cierto personanan cu ta haci uzo di nan poder, perhudicando esnan cu si tin e pais aki na pecho y no ta acepta e parti di neo-liberalismo.Como representante di dos organizacion y respetando e statutnan, mi persona a keda keto tur e tempo, pero ya mi no por si mi ta mira con hustamente e dos organizacionnan cu mi ta representa, ta unda cierto hendenan cu no sa mihor ta atrapando e derecho humano y laboral. Principalmente unda Nacionan Uni 60 aña pasa a reconoce e Derechonan Universal di Derecho Humano, unda awe nos ta conmemora esaki, pasobra te cu dia di awe nos no por papia di celebra, door cu te ainda nos no a logra cu e derechonan aki ta ser respeta.

Cu boca grandi nos ta bisa cu democracia ta miho cu dictadura, sinembargo tin un problema cu democracia y esey ta cu hende a perde nan confiansa den e sistema aki. Un mayoria. di e ciudadanonan den pais democratico ta kere cu nan no tin influencia riba maneho nacional. Esey ta un menasa pa democracia y pa desaroyo di humanidad. Na hopi pais, democracia ta den crisis. Solamente un di cada dies ciudadano ta kere cu un gobierno ta laga deseo di pueblo gui'e. Aki ta unda nos ta sinti e falta di e mentalidad democratico. Nos ta fada di e forma bieu tradicional di maneho cu a keda existi. P'esey unda e asociacionnan cu ta traha na interes di pueblo a keda nan ta mucho inactivo. Tambe hende ta cansa di e abuso di poder cu ta tumando lugar. Na unda hende a perde confiansa den democracia, ta parse cu e regimen autoritario di cierto mandatarionan ta popular, especialmente unda bo ta wak un minister di labor cu mester traha pa e bienestar di e trahado, ta atrapa e derecho di trahadornan y ta expresa publicamente, cu e ta un comerciante. Kico nos por spera di un persona asina?

Pa nos e fe cristian cu ta e parti mayoritario den nos pais, ta enfatisa dignidad y balor *di cada individuo, respet pa persona, amor pa nos prohimo y resistencia contra husticia. Pa e motibo aki ta incomprendibel cu net awor cu nos pais, principalmente nos hobennan ta den un decadencia y nos mester nos lider of guianan pa guia nan den e parti spiritual. Ta net nos minister di cultura por medio di su directora no ta cooperando cu nos pastornan y pronto nos lo bay mira con nos directora ta duna mas balor y reconocimentona un vidente y ta haya esey mas importante cu nos norma y balornan. Con ta posible cu e cosnan aki ta tuma lugar y ainda nos ta keha cu nos hubentud ta den satanismo.*

Sigur mester pone enfasis riba esaki, unda ta bisa cu "Tur hende tin derecho riba opinion y expresion liber, tur hende tin derecho di transmiti su opinion na otro y tambe tur hende tin derecho riba proteccion di su privacidad. Tur hende tin derecho riba proteccion di privacidad di su asuntonan personal y corespondencia. Tur hende tin derecho di proteccion di su honor y bon nomber y tambe pa afilia na e sindicato di su escohencia". Tur hende tin nan dignidad y husticia ta conta pa un y tur.

Ta responsabilidad di cada persona pa acepta cu ta viola of no su derechonan. Si bo conoce bo derecho, bo por exigi pa respeta nan. Claro cu tin ehempel di persona cu a bira victima di represaya of persecucion, pero por lo menos e personanan aki por mira nan mes y nan sernan keri den nan wowo pasobra nan a duna e ehempel di no sucumbi pa e "cultura di miedo" existente. Tanten cu nos bisa y sigui ripiti:"Esaki, segun mi, no por." Tur cos ta keda mescos. Tur hende tin cu puntra su mes na unda su limite ta. Bo no mester studia ley pa haci esey, djis scucha bo consenshi.
Nos tur hunto por stipula te con leu ta cumpli derecho humano den nos pais. Abo sa wak cos pasa den bo cercania cu segun bo no ta bon? E ora ey bo mester expresa esaki of actua. E ta nos reponsabilidad, como ser humano, homber, muhe y mucha, pa sigura cu ta respeta e derechonan humano den nos cercania.

Hustamente ta aki ta unda e empleado a lanta y bisa ta basta, unda e ta wak con cu mentiranan flagrante ta purba di tapa e berdad encuanto e situacion di e pastornan. E minister cu no ta at all un roll model pa nos comunidad ta manda via su director cu no sa con e aparato gubernamental ta funciona y cu ta manipula cu tur cos, di schors e empleado aki. Kico nos como empleado mester haci, sera nos boca y haci manera cu nos no a wak y sigui cu e maneho yen di manipulacion y mentira, asina nunca nos por tin enpleadonan publico ehemplar y dunando un bon sirvicio na comunidad. Si sigui nos ta bira mescos cu e paisnan bisiña cu tanto nos a critica.
Ta un berguenza nacional unda nos tin cierto gobernante asina, unda nos norma y balornan a keda. Si ta den otro paisnan cosnan asina ta pasa unda ta comete pivia, masha tempo e persona aki lo a bay cas.

Bayendo riba e situacion na departamento di cultura mester bisa cu no ta pornada e empleadonan ta disgusta y manera Minister President mes a bisa; por tin uno of dos rabia, pero si ta mayoria e ora si mester realiza cu cos no por ta bon.
No ta awe cu cosnan no ta bon, pero for di basta tempo caba, toch e empleadoan a duna e director e oportunidad pa e demostra su mes, aunke e no tin ningun sorto di inteligencia practico pa e por trece cambionan positivo. Pero esaki a resulta net lo contrario, desde cu e la cuminza ta persicusion a cuminza tuma lugar y haciendo cambionan cu no ta cuadra at all cu loke ministerraad a aproba pa e departamento. Un dictadura a cuminza tuma lugar, a tribi di bisa un empleado cu e no ta sirbi y públicamente a cu e empleadonan di e departamento no tin papel of educación. Bo no por balota hende asina, e empleadonan aki semper a cumpli cu nan trabao. Ningun trahado por duna opinion of expresa bo mes di cosnan cu no ta canando bon of cu no ta cuadra cu e maneho di gobierno, pasobra ta mesora ta tuma represaye contra bo. E sra. ta bagaliza e emleadonan haciendo uzo di su poder, hasta ta nenga nan di participa na proyectonan cu nan tabata haci pa no duna nan time-back, pero di otro banda ta prefera di uza sopuesto boluntario pagandonan for di e presupuesto di e proyectonan, esaki tambe ta contra tur regla. E sra. aki ta humiyabo y si bo no haci loke e kier bo ta haya plichtverzuim. E sra. aki a yega asina leu di menaza un empleado di no coopera cu su overplaatsing, hasta a bisa di lo pare djis pa humiya of fastidia e empleado aki, pasobra e empleado aki si sa kico ta su derechonan y ta keda para pa su principionan y no ta coopera cu e maneho of e reorganizacion cu no ta canando manera e mester cana y ta keda mustra riba e manipulacionnan cu ta tumando lugar, pa e motibo aki tambe a kita su funcion.
Tin un empleado cu tin basta aña ta dunando les na universidad y minister via e sra. aki cu no ta di acuerdo cu e sra. ta duna les a prohibi e empleada di sigui duna les uzando e pretesto cu ta CAD a bisa cu no por, pasobra e empleada ta gana mucho placa. Ki hilaridad si bo a siña pa esey y bo por pa kico no, ta nos comunidad of mihor bisa ta nos hubennan bo ta yudando den nan desaroyo of esaki tampoco no por. Nos sa cu e sra. aki no ta gusta traha cu hende cu sa mas cu ne of cu si por habri nan boca y protesta ora cosnan ta cana robez of cu ta duna nan opinion.

Un empleado cu si a para y protesta, haciendo uzo di su derecho di opnion y libertad di exprecion. Aki ta unda e a protesta, treciendo e berdad dilanti encuanto e pastoornan, pasobra e la fada di tanto falsedad y manipulacion. E minster di labor aki conhuntamente cu e director a laga schors e persona aki. Awor a para bira cu bo no por trece e berdad dilanti ni expresa bo mes,a nan si por rebaha bo con cu nan kier treciendo mintiranan flagrante dilanti. Con nos por cambia e mentalidad di loke ta pasando den nos pais cu sorto di hendenan asina? Como un bon empleado publico bo ta ser bisa cu ora bo mira cosnan incorrecto ta tuma lugar bo mester raporta esaki, con bo ta hacie, si después bo lo wordo persigui pa bo mes un hefe of e mandatario. Si bo no hacie tampoco ta bon, pasobra despues ta ser bisa cu bo ta complice di cosnan incorrecto.

Pa conclui, mester trece dilanti cu ora cu bo duna un false aanklacht na autoridad djis pa molestia of persigui un hende, pasobra abo no ta gusta su persona, esaki tambe ta castigabel. Tambe mester trece dilanti cu tur empleado tin e libertad di afilia na e sindicato di su escogencia ni e minister, e hefe of su coordinador por cuestiona esey, ta cada un hende nan libertad y derecho pa haci esey.
Awor e pregunta ta keda, hasta cuando nos mester sigui soporta tur e fechorianan aki?

Vilma Theysen,
Secretaria di organizacion Derecho Humano y Seceraria di Formacion Sindical.

ANA ta sera awe mainta pa publico

PA medio di esaki Archivo Nacional Aruba, kier a comunica na publico en general cu awe, 26 di november 2008, nos ta sera pa publico.
Esaki ta debi cu nos sala di estudio lo ta den uzo pa departamentonan di gobierno pa un reunion.
Despues di merdia, esta 1'or pa dilanti nos lo ta habri atrobe manera costumber pa por duna servicio na publico.
Sperando riba comprension pa e inconvenencia aki.

Parlamentario Alexander Tromp.

Un reconocimiento na tres persona cu pa añanan largo a dedica nan mes na servicio di Gobierno



"RECIENTEMENTE mi persona a wordo notifica cu srs. Lem Pieters, Sonny Tromp y Neo Geerman a bandona servicio di Gobierno, specificamente Servicio di Impuesto, despues di a labora y duna nan aporte pa añanan largo na e departamento aki!", Alexander Tromp, parlamentario di AVP ta expresa.
E ta agrega cu tin di nan tabatin mas cu 30 aña di servicio. E mes tabatin e honor di a conocenan y traha conhuntamente cu nan tempo cu el a traha den e departamento aki. "Sigur mi tin e conviccion cu ainda nan por keda duna nan aporte pa hopi aña mas mirando nan experticio riba nan respectivo terenonan di impuesto y e hecho cu durante tur e añanan nan a duna nan servicio y aporte intachabelmente cu honor y dignidad!!Belastingdienst y Gobierno mester ta orguyoso y gradici pa cu nan servicio cu nan a duna durante nan trayectoria den Belastingdienst.
Como ex-collega mi kier a expresa mi palabranan di pabien y gratitud y cu nos bon Dios bendiciona nan pa asina nan por disfruta di un bon salud y tambe naturalmente di nan pension bon mereci".

Corte ta trata diahuebs awor un caso hudicial masha interesante

Chofer cu a dal Erwin Clemencia mata lo ser huzga

Diahuebs 28 di november 2008 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	B.B.G.	G. ta wodo acusa di a intencionalmente cobra bida di un persona riba 11 di augustus 2008 riba caminda grandi di Oranjestad pa Playa na haltura di Seroe Tijshie door di intencionalmente core cu su auto na banda robez di caminda cu velocidad asina halto cu e no por a reacciona na ora. Tambe G. ta wordo acusa di a comporta su mes di tal manera riba e fecha ey riba caminda cu el a inecesariamente stroba libertad di trafico y/of a pone trafico na peligro. Alavez e ta wordo acusa di a stuur auto bao influencia di alcohol riba e fecha en cuestion, caminda e nivel di alcohol den su sanger tabata 1,26 miligram pa millimeter di sanger of en todo caso mas cu cu 0,5 miligram pa millimeter di sanger. Ademas G. ta wordo acusa di a core un auto cu no tabata cubri pa seguro riba 11 di augustus 2008.
10.30	J.A.D.Q. J.J.F.S.	D.Q. y F.S. ta wordo acusa di ladronicia di un holoshi di pols na valor di 76.000 Dollar riba 25 di october 2008.
11.30	M.F.J.	J. ta wordo acusa di, su so of conhuntamente cu un otro of otronan, a horta un laptop for di un cas riba 27 di september 2008. Tambe e ta wordo acusa di ladronicia di un mashin di schuur y/of bais di un persona riba 18 di februari 2007.

Comision di AZV ta sigui cu trabounan pa rapport final cu mester entrega fin di december

Nan ta presenta alternativanan y partnernan social mester tuma decisionnan

TIN un comicion cu a wordo instala pa traha riba solucionnan pa saneamento di AZV. Presidente di e comision, Ben Marapin a comenta riba e trabounan cu ta wordo haci pa termina e rapport final. Mester bisa si cu e promer rapport cu a bay pa gobierno no a ser acepta unanimemente y hasta un miembro di e comision, esun representando sindicatonan, a bandona e comision. Te ainda sindicato no a apunta ningun persona ainda pa remplaza e miembro.

Segun Marapin, e comision ta sigui traha y e no por bisa mas riba e topico aki. E ta bisa si cu e promer rapport tabata bon cla, a bisa cu e punto di eigenbijdrage ta un punto basta complica y den esey e comision a recomenda pa sigui busca e draagvlak si acaso kier haci'e. E ta bisa cu ta trata aki di un punto cu den e rapport ta ser bisa cu ta un kostenbesparing maatregel, pero no pasobra e ta un kostenbesparing tin cu haci'e, pasobra mester busca e draagvlak tambe no como comision, sino e gobernantenan y partnernan social.

Segun Ben Marapin, ta trata di un comision cu por analiza y señala e draagvlak, pero no por buske y percura pe. Esaki ta algo cu mester wordo negocia cu gremionan y gobierno. E comision no ta tene cuenta cu si politica ta gusta algo, si sindicato lo gusta algo, si dunador di trabou lo gusta algo. Loke nan ta wak ta e situacion y ta bin cu un serie di alternativa di con pa yega na solucion.

E economista ta di opinion cu no por sigui cu un deficit na AZV, pasobra hopi hende ta bisa pa djis laga gobierno pague, pero gobierno ta pague for di caha di placa cu ta bin di pueblo, es decir, na final ta pueblo ta pague.



noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Biblioteca ta sigui expande







DEPARTAMENTO Arubiana ta muda. Esaki ta e departamento cu tin na su encargo e responsabilidad di colecciona, warda, organisa y preserva tur material cu ta forma parti di e memoria, principalmente skirbi, di Aruba y ta pone e coleccion disponibel pa comunidad.

Cu tempo e coleccion aki y asina tambe e servicio na e comunidad a crece y e departamento aki a bira e centro di informacion y documentacion Arubiano, Antiyano y Caribense na Aruba. Logicamente, y como consecuencia di e crecemento aki, e espacio actual a bira mucho chikito. Pa por duna un servicio optimal Sala Arubiana ta muda pa un edificio mas grandi den Bachstraat 4, cerca di e edificio principal di Biblioteca Nacional Aruba.

"Na e momento cu mi a tende cu nos ta haya un localidad mas grandi mi a bira contento y bo ta sinti satisfecho pasobra awor nos por resolve diferente problema di espacio pa nos ususarionan, e coleccion y pa nos personal". Asina Iraïs Sankatsing-Nava, jefe di Departamento Arubiana ta comenta. "Por ehempel nos coleccion Nacional awor ta den un espacio unda e murayanan ta pela y garna. E stof cu esaki ta produci ta penetra den nos documentonan y por daña nan. E coleccion nacional ta contene diferente sorto di material entre otro buki di e epoca aki, tambe bukinan antiguo, tarhetanan postal, foyetonan, portret, disco, casette, revista, e coleccion ta extenso."

Cu e Status Aparte na 1986 e nomber di Biblioteca Publico Aruba a cambia pa Biblioteca Nacional Aruba (BNA). Y cu esaki a profundisa y a structura mas ainda e tarea clave di Biblioteca Nacional Aruba di colecciona tur material cu ta concerni Aruba.

Pa logra e meta aki a inaugura riba 10 di juli 1987 e Departamento di Arubiana/Caribiana cu ta colecciona tur material informativo publica na Aruba of produci pa Arubiano y tambe material produci dor di un stranhero tocante Aruba, pa asina salvaguardia e patrimonio cultural.

E caracteristica mas importante di e departemento aki ta cu ta colecta y warda tur cos cu tin balor informativo y historico pa Aruba.

"Johan Hartog ya caba na 1949 tabata colecciona y preserva diferente material cu awor ta forma parti di e memoria colectivo nacional Arubano. Y asina desde cuminsamento di nos biblioteca a pone e base pa Arubiana y awor cu hopi orguyo y dedicacion nos ta sigi desaroya." Iraïs ta sigui conta.

Iraïs ta expresa su vision pa e departamento: "Mi vision pa Departamento Arubiana ta cu e departamento aki sigi desaroya, pa e ta un organisacion di deposito legal y e lider di informacion y documentacion, cu personal bon capacita cu un formacion solido, capaz di desaroya strategianan pa logra e meta di biblioteca. Un organisacion cu ta e promotor di creatividad den comunidad y yuda forma ciudadanonan lesado, creativo, critico, selectivo, bon informa y productivo."

8 di december ta habri porta

Dialuna dia 8 di december Departamento Arubiana ta habri porta na Bachstraat # 5. Esaki sinembargo cu servicio limita. E catalogo automatisa por ehempel lo no ta activo ainda. Tampoco tin telefon. Muchanan bao 12 aña mester acudi na departamento hubenil den G. Madurostraat pa informacion di Aruba. Mucha bao 12 aña cu ta desea di bishita Dept. Arubiana por haci esaki acompaña pa un mayor.

Publico ta bonbini for di dia 8 di december. Pa mas informacion por yama biblioteca na # 582 1580 of sea bishita e website www.bibliotecanacional.aw

Monica Kock, Parlamentario MPA

Lo pidi Elmar pa e acuerdo cu WEB

RIBA pregunta di prensa parlamentario Kock a informa cu a ricibi contesta di ELMAR riba e carta di dje. Parlamentario Kock a manda un carta pa ELMAR pa haya sa con ELMAR ta calcula e brandstofclausule.Den e contesta di ELMAR ta sali na cla cu ELMAR ta paga WEB pa e coriente y pa e "brandstof". Con e "brandstofclausule ta wordo calcula y e coriente no a ricibi ningun informacion. Segun ELMAR esaki ta basa riba un acuerdo cu ELMAR tin cu WEB. Kico e acuerdo ta encera no ta conoci pa Kock, ni parlamento tin esaki.

Pesey parlamentario Kock a trece dilanti cu lo manda un carta pa ELMAR pa por ricibi e acuerdo cu WEB pa por haya mas informacion specifico. Ta importante pa ricibi un splicacion con ta calcula e brandstofclausule pasobra e prijs a bay hopi halto pero no a baha ora e prijs di petroleo a baha. Mester tin transparencia pa e pueblo. Pueblo por compronde e ora kico nan ta paga y con e ta wordo calcula. Atrobe a ricibi e contesta cu e brandstofclausule ta depende di e prijs di petroleo.

Parlamentario Kock ta spera cu riba termino cortico e lo ricibi un splicacion di e acuerdo entre ELMAR y WEB. Tambe parlamentario Kock lo manda un carta pa WEB pa ricibi informacion di e calculacion di brandstofclausule cu segun ELMAR ta WEB ta calcula. Ta tempo cu tin transparancia pa nos tur sa con ta calcula e suma grandi di brandstofclausule cu ta mas halto cu locual bo ta usa nan coriente.

Mevrouw Mr. M.H.J. Kock
Dominicanessenstraat 2
P.O. Box 159
ALHIER

Oranjestad, 17 november 2008
GC/ZC/AW/mr

Re: Uw brief d.d. 4 november 2008; (ontvangen d.d. 11 november 2008)

Geachte mw. Kock,

N.V. ELMAR distribueert elektriciteit op Aruba, maar produceert deze zelf niet maar koopt deze in bij W.E.B. Aruba N.V. Hiervoor heeft ELMAR een stroomleveringsovereenkomst afgesloten met WEB, waarin o.a. de tarieven zijn vastgesteld. Maandelijks dient ELMAR de geleverde elektriciteit aan WEB te betalen. WEB hanteert een tarievenstelsel voor de totaal geleverde kWh waarin alle kosten van WEB met uitzondering van de brandstofkosten zitten. De totale kosten van brandstof worden door WEB verdeeld: een deel voor het maken van drinkwater, terwijl het andere deel op het produceren van elektriciteit komt. Dit laatste deel wordt per kWh maandelijks bij ELMAR in rekening gebracht. Dit deel brengt ELMAR ook in rekening aan haar klanten, vermeerderd met een toeslag van 5,6% ter compensatie van het netverlies. Netverlies is het verschil tussen de ingekochte kwh en het totaal verkochte kwh en een percentage van 5,6% is één van de laagste in de regio.

Zoals met alles, worden alle kosten van een produkt dat gemaakt wordt, opgenomen in de kostprijs van het produkt dat verkocht wordt. Bij elektriciteit ook, maar de bekende brandstofclausule wordt apart genoemd met een prijs per kWh die maandelijks kan variëren. Vanwege de stijgende brandstofkosten is ook de brandstofclausule vanaf begin van het jaar tot en met augustus 2008 sterk gestegen. Daarna is deze gedaald en ingaande 1 november 2008 is deze brandstofclausule vastgesteld op 24,35 centen per kWh.

Zoals u uit het bovenstaande kunt concluderen zal de brandstofclausule altijd een onderdeel van de prijs per kWh blijven.

Wij vertrouwen erop u hiermede voldoende te hebben geinformeerd en verblijven.

Met vriendelijke groeten,
N.V. ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ "ARUBA",

Mw. Gloria M. Croes
Manager Financiële Zaken

Parlamentario Alexander Tromp, fraccion AVP

Gobierno mester stop di insulta den direccion di pastoornan!

PARLAMENTARIO Alexander Tromp ta haya hopi lamentabel e expresionnan di ofensa haci dor di Gobierno den direccion di nos pastoornan! Kico e Gobierno aki tin contra nos pastoornan, cu en principio no tin nada di haber cu politica aki na Aruba? Cu Gobierno tin problema cu lider di fraccion di RED esey e parlamentario no ta cuestiona y ta laga esaki pa e propio lider di RED defende su mes, pero si parlamentario Tromp ta condena e hecho cu cada vez ta usa e palabra "pastoor" pa haci su ofensnan!!

Por a scucha Gobierno declara den noticieronan siman pasa cu na mundo tin hopi pastoornan corupto etc. y mester puntranan kico nan ta haci cu placa di collect etc.etc.! Kico Gobierno kier logra cu e expresionnan aki? Pa pueblo y nos hobennan cuminsa duda di nos clero catolico y di pastoornan? Cu a nan tambe ta mes un corupto cu "cierto politiconan"? Wel aki pueblo por tuma nota di e mentalidad di e Gobierno aki cu ni pa e instituto di nos religion nan tin e debido respet! Corda pa e e resto di nos pueblo cu no ta comparti e mes un opinion di Gobierno.

Ainda e parlamentario ta corda un reunion di Parlamento cu a tuma lugar na unda Promer Minister a baha pisa tambe cu palabranan cu no ta cos di bisa mes riba nos clero catolico.



Esaki ta debi na e hecho cu clero catolico a divulga den un di nan noticiero cu na Aruba tin pobreza!! Promer Minister den nomber di Gobierno a cuestiona clero catolico cu ki mishi nan ta mete den asuntonan cu no ta forma parti di nan tarea dor di entre otro trese nan preocupacionnan dilanti entorno e situacion creciente di pobreza aki na Aruba.

E parlamentario ta sigui accentua cu no ta pasobra pueblo a duna bosonan (MEP) un mandato mayoritario anto ta duna boso e derecho di haci y deshaci con cu boso kier y riba dje pa colmo di tira insultonan den direccion di nos pastoornan!!

Parlamentario Tromp ta sigui bisa cu mayoria di nos pueblo di Aruba ta sinti'e masha orguyoso di su creencia y respet cu e tin pa cu nos clero catolico ma tambe pa otro religionnan cu ta expresa e palabra di bida!! Esaki ta e base di nos bida cu nos mester sigui y tambe respeta! Dia cu nos stop di haci esaki anto keremi nos como persona no ta bal nada mas! Si tin pastoornan cu den pasado a comete actonan cu no ta bon, esey no ta duna nos e derecho pa generalisa y trese ofensa den na direccion y mester laga esaki na nos Dios pa huzga nan! Ken ta anos pa huzga?? Anto ta hopi tristo mes pa wak con Gobierno den su afan pa sigui den poder y pa caba cu un politico cu den pasado tabata un pastoor, ta bin generalisa y ta usa e palabra "pastoornan" pa saca nan sed di rabia y venganza! Ki ehempel esaki ta trese cune ora cu nos hobennan scucha un promer minister hasi tal expresionnan? Esaki ta e rumbo cu Gobierno kier? E parlamentario ta puntra si Gobierno door di tin mayoria ta sinti'e asina halza cu no ta importe na nada ken e ta ofende of no? Parlamentario Tromp ta accentua di ta menciona "Gobierno" pasobra ora tende Minister President haci expresionnan ta den nomber di Gobierno en general e ta hacie cu aprobacion di e 11 parlamentarionan cu ta sostene!! Terminando e parlamentario kier recorda Gobierno riba un dicho hopi usa mes pa nos grandinan" Esun cu ta sinti'e halza, lo wordo rebaha te na suela"!

Derecho di voto pa Parlamento Europeo ta duna Aruba mas voz pa expresa nos deseo pa cu futuro relacion cu Union Europeo



DURANTE conferencia di prensa di partido AVP, Mike Eman a bisa cu pa partido AVP ta hopi importante cu durante e tratamento di e cambio di ley pa votacion den Tweede Kamer na Hulanda, por a mira un apoyo hopi grandi pa e tema aki tanto na Parlamento di Hulanda como pa Parlamento di Aruba.

Eman ta conta cu Sr. Thijsen tabata presente hunto cune den Tweede Kamer y a expresa e momento ey e orguyo y sentimentonan positivo pa cu e hecho cu Aruba y Antiyas ta bay haya e derecho di voto pa Parlamento Europeo.

Segun lider di partido AVP nan ta contento p'esaki pasobra e derecho di voto aki ta los di e discusion di LGO of UPG. E derecho di voto aki ta bay duna nos mas acceso, mas voz den Parlamento Europeo; mas voz den e discusionnan riba asuntonan cu ta trata union Europeo y sea ta pa LGO caminda ta bisa cu e ta perdiendo su significacion y kier dune mas contenido of kier busca e mihor pakete di UPG pa Aruba. Den ambos caso lo ta contento, pasobra e lo duna un voz pa yega Union Europeo presenta y bringa pa derechonan cu nos kier adkiri den cuadro di Union Europeo.

Aki Eman a bisa cu pesey mes nan a keda masha contento cu durante e ultimo bipartite riba iniciativa di su colega Benny Sevinger a presenta un sugerencia pa lo cual ta trata e slotverklaring. Den e titulo di kieswet ambos delegacion a bisa cu nan ta sumamente contento cu e derecho di voto a wordo adkiri y a bisa tambe cu nan lo haci un apelacion riba nan respectivo gobiernonan pa stimula e ciudadanonan pa participa na e eleccionnan na juni proximo. Esey kiermen cu riba e topico aki, a pesar cu tin biaha por tende Promer Minister ta papia riba un otro tono, por mira unanimidad den e delegacion di Aruba pa e hecho cu nos tin awor un derecho sumamente importante.

Den entevista cu Foxnews Joran a declara cu el a bende Natalee Holloway

DIALUNA anochi Greta van Susteren den e canal di television Foxnews a pasa un entrevista cu Joran van der Sloot, realiza posiblemente for di Asia, caminda cu el a declara cu el a bende Natalee Holloway na un homber.

Segun Joran, el a topa un homber den casino na februari cu a bise cu e ta intersa den un mucha muher. E homber lo a bisa Joran cu el lo dune placa si por trese un mucha muher pe. Entre e promer encuentro y e desaparicion di Natalee lo mester tabatin varios contacto entre nan dos. E homber no a bisa Joran pakico e tabatin mester di un mucha muher blond.

Segun Joran van der Sloot, e homber ta entre 30 cu 40 aña, ta papia Hulandes, Papiamento y Ingles y su nomber ta Elgar, pero e no ta sigur cu esaki ta su nomber berdadero.

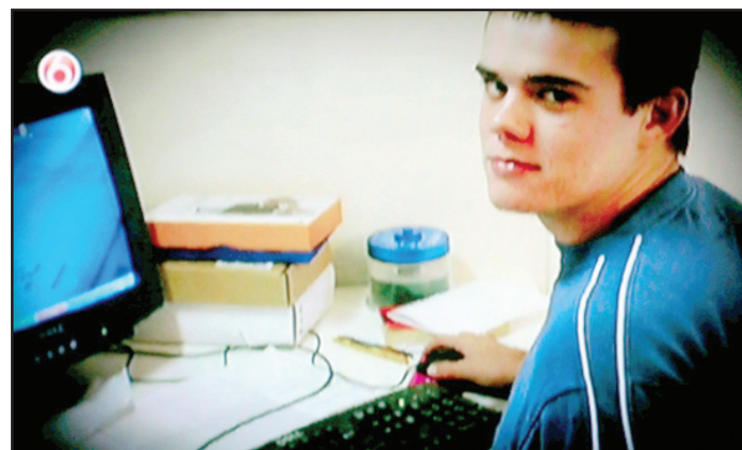
Den e entrevista Joran a conta riba e anochi di desaparicion di Holloway. "Mi a bay cune pa core un rato. Nos a bay beach caminda cu nos a baha for di auto y a cuminsa sunchi otro. Despues e homber a bin, el a dunami e placa y a bay cu Natalee den un boto riba lama. Natalee no taabtin miedo, pero a puntra si dicon mi no ta bay. E tabata burachi".

Joran ta bisa cu a bay Venezuela cu Natalee y el a haya un total di 10 mil dollar pe. Di e plac ey el a parti 2 mil entre dos amigo, Deepak y Satish Kalpoe, cu lo a yude den esaki.

Joran lo a busca contacto cu Foxnews pasobra e kier laga tur cos atras y sigui cu su bida. E ta spera cu nan por haya e homber cu a cumpra Natalee y porta hasta Natalee mes, pasobra segun Joran, el lo por ta na bida ainda.

Pa apoya su storia, Van der Sloot a duna Fox News grabacionnan digital cu e tabatin cu su tata, caminda e tata ta bisasu yiu cu contrabando di hende ta un crimen serio.

Despues di e entrevista Joran a bolbe tuma contacto cu Foxnews pa bisa cu el a gaña, cu el a inventa tur esaki pasobra e no a bende Natalee.



Internacional

Kalakuna congela como bala di bowling







COMO si fuera no ta basta pa come nan den e Cena di Gracia (Thanksgiving), na Merca kalakunanan congela ta wordo usa como bala di bowling durante un celebración na e Estado Cincinnati.

E tradicional Turkey Bowl, un evento na aire liber, a cuminsa ayera. E participantenan ta trata di tumba 10 pin mandando un parha congela, duro manera piedra, riba un cancha di e pista di schaats di e historico Plaza Fountain. E persona cu tin e mayor puntuacion despues di tres buelta ta gana 100 dolar y un DVD di e serie "WKRP in Cincinnati", di decada di 1970, entre nan e pieza titula "Turkeys Away".

Den e episodio aki, e stacion di radio cu ta duna su nomber na e serie ta haci un promocion den cual kalakunanan bibo ta wordo lansa desde un helicopter como regalo, mientras e gerente di e stacion cu ta organiza tur cos, no sa cu e animalnan no por bula, y ta muri ora nan dal abao.

E kalakunanan cu ta worde usa den e concurso ta desperdicio di tiendanan, y no ta destina pa consumo humano.

E evento ta wordo patrocina pa e empresa local Jack Rouse Associates, cu ta diseña parke y exhibicion pa museo.



Flota naval Ruso a yega Venezuela pa maniobranan conhunto

E flota naval Ruso, cu ta inclui un crucero nuclear, a mara den puerto di La Guaira pa cuminsa nan maniobranan conhunto cu Armada Nacional di Venezuela den awanan di Caribe Venezolano.

E flota, integra pa e crucero nuclear Pyotr Velikiy (Peter the Great), e destructor "Almirante Chabanenko", un tanker di apoyo logistico y un remolcador, a yega na un waf militar di La Guaira, na como 30 kilometer nort di Caracas.

E barconan a drenta e puerto, encabeza pa e "Almirante Chabanenko", y a dispara 21 salvo como saludo di e flota Ruso na nan anfitrion Venezolano, cu a responde cu mes hopi salvo di bonbini.

E barco bandera di e flota Ruso, Pyotr Velikiy, a keda den awanan pafo di e puerto.

"Cu yegada di e fragata Chabanenko Venezuela ta bisti di gala", e contralmirante di Armada Venezolano, Salvatore Cammarata, a bisa den e ceremonia di ricibimento di e flota cu lo realisa ehercicionan conhunto cu forzanan naval Venezolano cuminsando awe.



Anteriormente, Chávez a subraya cu e presencia di e flota Ruso lo coincidi cu e bishita na Venezuela di e presidente di Rusia, Dmitri Medvédev, cu ta yega awe pa un estadia di dos dia.

Den un rueda di prensa cu coresponsalnan stranhero den Palacio di Miraflores, Chávez a reitera cu no tin "ningun provocacion" den e maniobranan conhunto cu e Armada di e dos paisnan lo realiza, rechasando cu e ta "tratando di specula" riba un "Guera Friu".

E presidente Venezolano no a confirma si e, of su colega Ruso, lo bishita e flota: "Mi no sa si nos tin tempo pa bay", e'la bisa.

Tampoco e'la bisa ta na unda e maniobranan lo wordo teni y a limita su mes na bisa cu Venezuela tin un lama Caribe 'hopi grandi', cu su awanan ta yega te Puerto Rico, y cu entre Isla Margarita, y e archipielago di Los Roques, na como 150 kilometer di e costa central Venezolano, "tin mas cu 100 isla".





Di su banda, e comandante di Fuerza Armada Nacional, Jesús González González, a bisa cu e maniobranan lo cuminsa awe "den puerto", y dia 1 di december riba lama grandi.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Hugo Chávez: 'Ohala nan no mata Obama'



E presidente Venezolano, Hugo Chávez, ayera a bisa cu tin un "makinaria asesino" cu ta "capaz di cualkier cos" y refiriendo na e presidente elegi di Merca, e'la agrega: "Ohala nan no mata (Barack) Obama".

Caracas – Den un rueda di prensa cu coresponsalnan stranhero, Chávez a expresa, ora a pidi su opinion riba e recien elegi mandatario Mericano, su speransa pa e "coloca su mes na e altura di e expectativanan cu e'la crea" tanto den su pais como "den bon parti di e mundo internacional".

"Mi ta imagina mi mes e presionnan cu e lo tin ... solamente e hecho cu e ta di color...", e presidente Venezolano a bisa, y a denuncia un "coriente fascista" y "un makinaria mas aya di Cas Blanco" na Merca.

E'la expresa su deseo di "cu Obama por converti e makinaria infernal den un makinaria benefactor pa mundo", prome di agrega: "Nos ta pidi solamente respet y ohala e tin e capacidad pa un dialogo respetuoso".

"Ohala presidente Obama rondona su mes cu bon consehero-nan y no esnan cu ta venena tur dia (...) y cu e limpia Cas Blanco di tanto fascista, tanto imperialista", Chávez a comenta.

"Ohala e duna honor na e color di su piel, na su origen, cu e recorda di unda e ta bin (...) Cu e tende su curason bati y cu e ta fiel na loke su curason manda", e'la agrega.

"Cu e comprende loke ta pasando na America Latina", e mandatario Venezolano a bisa tambe, y a pone como ehempel e ex presidente Mericano Jimmy Carter, di ken e'la bisa ta "un bon amigo".

Den su pensamentonan pa cu Merca e'la adverti cu tin "un makinaria asesino" cu "ta capaz di cualkier cos", y e'la añadi: "Ohala nan no mata Obama".

Chávez a reitera e peticionnan cu ya e'la haci na Obama, entre nan pa retira e tropanan Mericano di Irak; cera e base di Guantánamo y debolbe e teritorio ey na Cuba; retira di e base di Manta, na Ecuador, y retira e "cuerponan di inteligencia cu ta keiro" den e paisnan Latinoamericano "conspirando".

E'la urgi tambe pa Obama retira e '4th Fleet' "di awanan di America Latina" y lanta "e blokeo contra Cuba".

"Haci esey y di aki banda nos lo apluadibo", Chávez a declara, y tambe a bisa Obama cu e mester dedica su mes na "soluciona e problemanan grandi cu (presidente George W.) Bush ta lagando p'e".

Chauffeur di Osama bin Laden traslada pa Yemen



Salim Hamdan.

E ex chauffeur di Osama bin Laden, Salim Hamdan, ta wordo transferi pa un centro di detencion na Yemen despues di a keda pa mas di cinco aña na Guantánamo, Cuba, un alto funcionario di defensa a laga sa.

Hamdan, di 40 aña, a wordo declara culpabel di yuda al-Qaeda na augustus y a wordo condena na 5 aña y mey di prison. E lo por sali di prison na januari, incluyendo e tempo cu e'la cumpli na e centro di detencion di Guantánamo.

E funcionario, cu a pidi pa keda anonimo pa motibo di e delicado di e asunto, a bisa cu Hamdman lo cumpli e resto di su sentencia na Yemen, su país natal.

Un hurado di seis militar a condena Hamdan den e prome huicio, pa crímennan di guera, cu a tuma lugar na Guantánamo na principio di aña, ora ya e'la cumpli cinco aña y un luna di prison na Cuba.

Funcionarionan di Pentagono a insinua cu nan lo por wanta e acusado pa un tempo indefini na margen di e condena cu a wordo imponi riba dje.

Fiscalia di Guantánamo a pidi un condena di entre 30 aña y condena perpetuo pa Hamdan, cual huicio tabata e prome di e comision special. Tambe e fiscalia a alega cu como e ta un "luchador enemigo" no mester conta e tempo cu e tabata deteni na Guantánamo. Un huez militar tabata tin obhecion contra esaki.

Hamdan a wordo declara culpabel di respalda terorismo, y cu e tabata sa cu su trabao tabata wordo usa pa comete actonan di terorismo. E'la wordo absolvi di a forma parti di e plannan di al-Qaeda pa ataca Merca.

E por a wordo condena na cadena perpetuo y su sentencia ta wordo considera como un desprecio pa fiscalia militar cu a trata di pint'e como un experto guerero di al-Qaeda.

E defensornan di Hamdan no a debolbe yamadanan di telefon cu a wordo haci pa solicita nan comentario riba e sentencia.

Fed cu plan pa inyecta 800 mmdd den sistema financiero



Ben Bernanke

RESERVA Federal Mericano (Fed – Banco Central) ayera a anuncia su plan pa inyecta te 800.000 miyon dolar den e sistema financiero, pa cumpra hipoteca y valornan respalda pa activo.

Washington - E banco central Mericano a bisa cu e lo haci compra di te cu 100.000 miyon dolar na obligacionnan di empresa auspicia pa gobierno vincula na vivienda, incluyendo e organismonan di refinanciamiento hipotecario Fannie Mae y Freddie Mac otro siman, y nan lo cumpra otro 500.000 miyon dolar.

Ademas, Fed a indica cu nan lo lansa otro programa pa compra di te cu 200.000 miyon dolar na valor respalda pa activo – relaciona cu prestamonan studiantil, pa compra di vehiculo, di tarheta di credito y otro prestamo - den un esfuerzo pa reactiva un mercado di credito paraliza.

Ruman di 'Jojoy' ta na Venezuela, segun Wall Street Journal



GERMÁN Briceño, alias 'Grannobles', ruman di Jorge Briceño, miembro di Secretariado di FARC y e líder militar mas temi di e grupo gueriyero, lo ta refugia na e ciudad Venezolano Elorza, na solamente 16 kilometer for di frontera cu Colombia, segun un raportahe publica pa un corant Mericano. *Wallstreet Journal* ta señala cu 'Grannobles' ta realisa actividadnan delictivo manera trafico di droga – e ta haya por lo menos cinco ton di cocaina pa luna for di Arauca - of compra di arma y suministro pa e gueriya, segun informenan di organisamonan di inteligencia Colombiano. Pero FARC no ta scondiendo nan maximo hefenan rebelde den e pais bisiña, pero nan ta exportando nan operacion riba instruccion di e lider nobo di FARC, Alfonso Cano. Segun e corant, inteligencia Colombiano a intercepta un mensahe di Cano den cual e ta urgi su tropanan pa fortalece e operacionnan na Venezuela como contesta riba e presion pa parti di militarnan Colombiano. Un ex candidato pa conseho municipal na Santa Bárbara di Barinas, bastion politico di famia Chávez, a bisa cu ta paga "impuesto di guera" na FARC y na ELN y na un di tres grupo, Frente di Liberacion Bolivariano, cu ta conta cu respaldo di Gobierno Venezolano, segun su declaracionnan na e corant. Segun un sacerdote local, *Journal* ta publica, na prinicipio di aña, tempo FARC a manda rehennan poni den libertad pa topa cu presidente Chávez, un scuadron di gueriyero uniforma a drenta den e bar Doña Pancha di Mantecal, na 100 kilometer di e frontera cu Colombia. Nan a paga e musica y a bisa e clientenan cu tabata eyden cu nan t'ey pa respalda e Gobierno revolucionario, percura pa ley worde cumpli, y pa resolve disputanan local. Autoridadnan Colombiano y Mericano a bisa na varios ocasion cu Ehercito y Polis Venezolano deliberadamente ta ignora e actividad gueriyero, y cu incluso nan ta coopera den e trafico di arma y cocaina. Dia 12 di september ultimo, Departamento di Tesoro (Finanza) di Merca a acusa tres alto funcionario Venezolano di ta apoya e actividadnan di narcotrafico di FARC. Merca a pone e funcionarionan aki riba nan 'black List' di personanan envolvi den trafico di droga y a congela nan propiedadnan. E sancionnan di Tesoro Mericano ta afecta explícitamente dos alto funcionario gubernamental, Hugo Armando Carvajal Barrios (hefe di direccion di Informacion militar di Venezuela), Henry de Jesús Rangel Silva (hefe di direccion di servicio di Informacion y prevencion, Disip). Tambe e ta señala Ramón Rodríguez Chacín, cu te poco tempo pasa tabata un ministro cercano di Chavez y su principal contacto cu FARC durante e esfuerzo humanitario pa e rehennan cu e'la libera hunto cu Piedad Córdoba.

NA medida cu e gruponan aki ta expande nan operacion, Venezuela ta registra un preocupante aumento den e índice di secuestro, trafico di droga y extorsion, *Wallstreet Journal* ta conclui.

Obama ta revela plan economico di rescate



Peter Orszag

MIENTRAS cu Obama no ta perde tempo pa anuncia su plannan pa cu e economia tambaleante, e ta efectua mas nombramento den su gabinete.

Den e di dos conferencia di prensa programa pa e presidente elegi Barack Obama, e ta revela, no solamente nomber di e miembronan nobo di su gabinete, pero tambe e ta devela plannan pa rescata e economia.

'Nos tin e mision pa move ... den un otro direccion,' Obama a bisa.

Obama a nombra Peter Orszag pa presidi e oficina di Gerencia y Presupuesto di Cas Blanco (White House Office of Management and Budget - OMB).

E mision di Orszag, lo ta pa haci un revision minucioso di e programanan di gasto federal, "eliminando e programanan cu no ta necesario y e'la urgi pa e programanan aki wordo maneha na un manera efectivo."

Cu e economia den crisis, Obama a añadi, "un reforma presupuestario no ta un opción. E ta un necesidad".

Piratanan Somali a secuestra otro cargero



PIRATANAN Somali a secuestra otro embarcacion, un barco di carga di Yemen, den Golfo di Aden, un funcionario marítimo di e region a informa ayera.

Nairobi - Andrew Mwangura, coordinador di e Programa di Asistencia na Navegantenan di Africa Oriental cu base na Kenia, a identifica e barco como MV Amani, pero no tabata tin mas detaye disponibel mes ora.

E raportahe di e ultimo atake a bin 10 dia despues cu hombernan arma Somali a captura un super tanker Saudita, den e secuestro mas grandi den historia maritimo.

E captura di dia 15 di november di Sirius Star - cu 100 miyon dolar na petroleo y 25 tripulante di Gran Bretania, Polonia, Croacia, Arabia Saudita y Filipinas a bordo – a yama atencion di mundo pa e pirateria desordena na costanan di e estado di e Cuerno di Africa. E aña aki, decena di atake a causa miyones di dolar na pago di rescate y a aumenta e gastonan di seguro.

Ademas, barconan militar stranhero ta concentra den e zona mientras un decena di embarcacion cu mas di 200 rehen ainda ta den man di e piratanan.

SETAR a brinda su pensionadonan un rato hopi agradabel











RECIENTEMENTE SETAR a organisa un reunion social hopi ameno pa su pensionadonan. Esaki a bai en cuadro di e celebracion di 5 aña NV. Un grupo basta grandi di pensionadonan a acudi, na unda nan a ricibi un update di e desaroyonan moderno cu tin andando na nos compania nacional. Director di SETAR, sr. Roland Croes a hiba palabra na unda ela gradici e pioneronan di Telecomunicacion na Aruba aki pa nan presencia y a elogia e trabou desplega den e desaroyo di telecomunicacion na Aruba.

E pensionadonan a topa otro y a haya oportunidad di combersa cu coleganan di antes pero tambe coleganan di SETAR N.V. y a entrecambia di ideanan pa varios oranan largo.

Tabatin musica y un cushina bon surti pa nan. Na final a rifa varios premio entre esnan cu a bin e encuentro. Presidente di Sindicato di Trahadornan den Telecomunicacion (STT), Sr. Richard Kelly como representante di e trahadornan den telecomunicación a gradici e pioneronan pa nan contribución na e compania y a rifa varios basket entre e pensionadonan.









Grupo di Betico a bai den bus di SETAR di Bo TAMBE!

DIADOMINGO cu a pasa e popular Bus di SETAR di BO TAMBE! a bishita e bario di Paradera. E transmission tabata via e radio Magic FM cu a transmiti desde 9:30 di mainta indicando tur e ruta cu e bus a pasa. E grupo di Betico a compaña ehecutivonan di SETAR durante di e recorido pa asina alegra tur e ganadornan na momento di entrega di premio.

E luna di November ta e parti final di e campaña y e bus falta un bario mas pa bai y despues lo tin un diadomingo final dia 7 di december, 2008 den cual henter Aruba ta bolbe participa pa premionan hopi atractivo.

Durante henter e aña largo tur diadomingo fin di luna SETAR a bishita barionan den cada districto di Aruba. Ya caba tin varios bario cu a ricibi premionan di campaña di SETAR di bo tambe!.

Diadomingo cu a pasa e bus di SETAR a pasa regala 10 ganador cu tabatin nan sticker pega na nan cas varios premionan cu a varia di abonement gratis pa full un aña di varios servicio y productonan di SETAR. E ganadornan di e bario di Paradera ta Famia Hernandez Blanco, di Seroe Patrishi, Timotheo Boekhoudt di Piedra Plat, Angelina Boekhoudt di Ayo, Miriam Ras di Nuñe, Cornelio Dirksz di Papaya, Lucia Croes di Marawiel, Dora Werleman di Seroe Pita, Flora Croes di Casi Bari, Theresa Kock di Seroe Preto, y Fransisco Ruiz di Paradera.

Si ainda bo no tin bo sticker pega, no perde tempo. Pasa awe mes na un di nos Teleshop y participa pa gana premionan hopi atractivo cu e celebracion di 5 aña NV di SETAR.

















Salud

Sabiduria di nos bieunan (Parti 1)



ALIENTO
Si un hende ta sufri di aliento zuur penetrante e mester sigui un dieta severo. E no tin mag di come cuminda zuur of vet. Aros mester ta seco. No tin mag di bebe juice, pero si por come apel raspa y berdura herbi. Consulta dokter.Si ta djente ta motibo di mal aliento, mester drecha of ranca e djente.Si ta mal digestion anto mester bebe awa di lamunchi despues di cuminda.Si ta di algo cu nos a come, kou riba pitiseli.

ALCOHOLISMO
Un hende cu ta bebe regular y no por laga alcohol para, ta un alcoholico.Pa kita deseo di bebe: Cushina cu hopi ciboyo cora. Basha awa cayente riba un ciboyo cora, sake despues di un rato y come. Ademas e ta limpia nier. Bebe te di blachi di Ruda y bebe hopi juice di apelsina.
Pa kita mal efecto: Come hopi colo y bebe hopi awa di colo pa laba nier y limpia sanger. Bebe hopi lechi cu miel.Pa hende homber so: Bebe 9 dia te di Cardia de Perro, despues ta bebe un purgashi.

AMANDEL
Por reconoce cu muchanan su amandel no ta bon (ta irita) na e siguiente manera:
Nan ta drumi boca habri, nan ta parse suf, nan ta haya verkoud cada bes, siñamento y prestacion na scol ta bay atras. Mester bay dokter y laga saca e amandelnan.Por hasi lo siguiente: hor cu rais di Watapana herbi, hor cu awa cu binager cu poco sucu aden, hor cu rais di Matagaliña herbi.

AMBEI
Ambei ta un of mas ader cu a hancha fuera di proporcion den rectum. Si nan sali pafor nan ta bay grawata y haci dolor. No bebe kofie ni alcohol, y no come cuminda tempera.Casi semper e origen ta bariga sera cu problema continuo pa bay af. Si bo sinti cu na bo anus e mucosa a sak sali, pushe manda paden, casi semper esaki ta yuda caba.-Trek Palo-dushi cu Linasa anochi te mainta i bebe algun dia.- Raspa dos Figu blanco seco na puiro; bruha e puiro cu miel (honing) y cu maishi chikito mula. Bebe anochi prome cu drumi, dos ora prome cu cuminda of mainta na yuna.Pa fria dolor: herbe algun blachi di Lourel den Zeta di Oleifi, pa hunta na anus.Pa evita ambei: mester come saludabel, hopi fruta y berdura curu. Por bebe Seneblat pa habri barica. Pa kita grawatamento y dolor por: Baña cu awa friu prome cu hunta cualkier remedi. Sinta den awa cayente dos bes pa dia. Herbe 20 blachi di concombersalada den 2 galon di awa pa 10 minuut. Sinta aden. Pa cura ambei: kima aguardiente y pone cayente riba un paña di flanel, empape bon y pone den un ponchera pa sinta riba dje.

ANEMIA
Sintoma di anemia ta: bleek constantemente, biramento di cabes, ta sinti cansa, cabes ta morde, ta soda hopi y tin hopi sed.
Causa di anemia por ta: Falta di hero, perdida di sanger, cuminda mal balansa of un enfermedad grandi.
Recomendacion: No pone pia den awa friu, usa hopi kaneel den cuminda y den papa; e ta contene hero. Come hopi Guiambo, Kadushi, Spinazi, berdura berde y simia di Zjozjoli.

ANGINA
Angina ta un malesa di garganta. E ta un inflamacion di e pasashi di nanishi y garganta, un iritacion di amandel, cu ta haci masha dolor. Por sinti tambe un sensacion manera bo ta bay stik. Hor garganta hopi bes pa dia cu rais di Matagaliña y un tiki binager cu sucu aden.

ANSHA
Pa ansha por bebe te di Filo 3 bes pa dia. Tambe por bebe te di Sorsaka 3 bes pa dia.
Por bebe tambe te traha di pipita di kofie hunto ku pipita di Oleifi.

APATIA
Apatia ta un situacion cu un hende no ta reacciona riba su ambiente. E no ta contento cu nada; nada no ta interese. Apatia por ta di duracion cortico; pero si e ta dura largo mester busca tratamento.Apatia por surgi despues di un enfermedad of ora un hende tin un enfermedad sin cu e sa. Talbes un hende no por relaha su curpa y mente bon. Alcohol y demasiado kofie por causa apatia. Un hende pesimista cu no ta contento, cu ta envidia otro hende y no conoce sentimento di alegria, lo por sufri constantemente di apatiaRecomendacion: busca cos di haci, por ehempel cana mainta tempran den aire fresco, si por bou di palo di Barba di Yonkuman cu ta floria. Pensa riba cos cu bo tin y otro hende no tin. Paga tino riba otro hende cu ta mas pio cu bo.

APENDIX
Cu Apendix semper mester yama dokter; si tarda e por rebenta. No frega bariga cu nada.

APETIT
Pa falta di apetit bebe te traha di casca di Apelsina of traha di blachi di Sangura.

ADER
Si sanger ta core for di un corta pero e no ta spuit afor, ta un ader normal a corta. Si e sanger ta spuit afor ta un ader mayor a corta. Den ambos caso mester mara e parti di curpa net riba dje herida. Mester nota cuant'or tin riba un papel y hinke mei mei dje konopi of skirbie riba curpa di e persona. Sali mesora pa dokter. Si dokter su ayudo ta tarda mester los e mara despues di mei ora, pa no haya gangrena.

ARTICULACION
Dolor di articulacion mas parti ta den rudia, pero e por ta otro caminda tambe. Mas bien ta e miembro di e articulacion ta afecta (gasta), p'esei e ta haci dolor.Compres di awa di Welensali ta yuda. Por bebe juice fresco di batata curu of di wortel curu. Por pone compres di awa friu pa fria dolor.

ASMA
Evita un atake di asma (rosea cortico) dor di percura pa no tin stof den sercania y pa tin aire fresco. Limpia kita stof ku un paña friu. Den tempo ku matanan ta floria ta mas difícil.
Asma ta un enfermedad di bronchien (canal di rosea). Sintomanan ta un sentimento di ansha, rosea cortico, rosea cu ta fluit y tosamento.
Por bebe te di blachi di Oleifi, blachi di Makura, blachi di Banana di Rif , blachi di Dalpega, blachi di Wayaka, rais di Infrou Spaño of knolchi di Leli Blanko pa los sleim. Por bebe te di Mataraton tres bes pa dia durante 9 dia. Por huma blachi di Figu den pipa. Por pone blachi di Figu den camber di e pacient. Por herbe un topi di flor di Flaira hunto cu algun (5a7) bonchi curu di kofie y bebe e likido 9 dia; trahe cada tres dia. Por herbe un lagadishi y duna e pacient bebe e awa, pa e repugna y saca e luna. Herbe palo dushi den 5 liter di awa cu bastante Salvia y sucu aden te ora e cantidad bira mitar (mas o menos 2 ora). Bebe cuchara pa cuchara pa baha tosamento. Pone blachi di Yerba di Hole y Mataraton bou di cabes di e pacient ora e tin rosea cortico pa e por drumi. Bati un dol di webo ku dos cuchara grandi di sucu y un cucharita di vanilla, basha poco lechi cayente aden y drai. Por añadí un kelki di Brandy. Bebe un glas tur mainta. E ta bon pa Asma y Bronchitis; tambe pa fortifica pulmon. Saca for di dos blachi mediano di Sentebibu e baba. Pone un blanco di webo y tres cuchara di sucu aden. Bati nan hunto te ora e scuma bon y pone un boter di cerbes pretou aden y lele bon. Bebe un kelki grandi tres bes pa dia. Herbe un pida ciboyo den un glas di lechi. Saca e ciboyo y pone miel (honing) aden. Bebe cayente pa baha tosamento. Herbe 5 stengel yon cu flor y blachi di Kalalu den 5 glas di awa pa 10 minuut. Adulto ta bebe un kopi 4 bes pa dia. Mucha mitad kopi 4 bes pa dia Baby dos telep chikito 4 bes pa dia. Hasa casca di Pishiporco (un pisca), caba bebe e zeta cu a has'e aden na yuna pa saca e luna.

ARTRITIS
Contra artritis por bebe tur dia na yuna dos lamunchi primi den un glas di awa sin sucu. Lamunchi ta yuda saka zuur for di den urina. No come carni ni pisca.Por pone un verband cu lodo caminda ta haci dolor; mester cambia e verband cada dos ora. Tambe por mara tera cora muha ariba.

Celulanan madre usa pa reconstrui pecho cu cancer



Pa miles di muhernan cu tin cancer di pecho, lo peor, banda di lucha contra e enfermedad ta pa nan pecho wordo corta. Hospital Gregorio Marañon na Madrid, Spaña, a presenta un tecnica nobo, cu ya caba a wordo proba cu exito na cinco muhernan, cu ta permiti e reconstruccion di e pecho for di celulanan madre di vet. Promer cos cu ta haci na e hende muher ta un liposusccion pa extrae e celulanan madre adulto cu despues ta wordo implanta.

E operacion aki ta wordo enmarca den cuadro di un training clinico Europeo, den cual ta participa 40 pacient di hospitalnan di Reino Uni, Italia, Belgica y Spaña.E proceso ta cuminsa cu e extraccion pa medio di liposuccion di e vet di bariga di e celulanan madre adulto, cu ta wordo implanta despues na e pacient cu dos obhetivo: reconstruccion di e pecho cu a wordo corta dor di cancer y e generacion di vasonan sanguineo nobo cu ta permiti iriga e zona afecta. E operacion ta wordo realiza den menos di 5 ora y e pacientnan por bay nan cas e mesun dia.

Semen Spaño ta escaso pero efectivo



UN estudio di e Instituto Valenciano di Infertilidad ta revela, despues di analiza e semen di 12 mil homber di 13 paisnan Europeo, cu esun di e Spañonan ta di calidad abou den volumen, movilidad y concentracion. A pesar di esaki, nan ta esunnan mas efectivo pa logra un embarazo.

Den cuadro di siman di seguridad di pacient:

Hospital ta enfatisa estadia safe di pacientnan



DEN su afan pa crea mas seguridad pa pacientnan interna den hospital, Hospital Dr. Horacio Oduber tambe ta observa den e siman di 24 pa 28 di november e asina yama "Siman di Seguridad di Pacient". Ta trata aki di un siman observa pa hospitalnan rond mundu, durante cual ta pone enfasis ariba e aspectonan di seguridad di pacient. Hospital dr. Horacio Oduber pa hopi aña caba tin un asina yama procedura pa trahadornan den enfermeria haci notificacion di incidentenan cu tin di haber cu seguridad di pacient. Ta trata aki di incidentenan cu tin di haber cu por ehempel dunamento di remedi robes, caida di pacient, proceduranan cu dunamento di sanger y of testnan diagnostico. Den cuadro di reorganisacion di hospital a dicidi pa introduci un systema inovativo pa meldo incidentenan. E systema aki ta ensera cu den cada unidad lo bini un comision encarga cu maneho di keho di incidentenan, kende despues cu analysa esakinan, lo pasa esaki pa un comision central di Hospital. Den cuadro di e siman aki tambe a diseña dos poster cu lo colga den cada camber di Hospital. E posternan aki ta carga un mensahe pa e pacientnan pa haci nan conciente di e echo cu nan tambe por contribui na un estadia mas safe pa nan mes den hospital.

Antiyas

Korsou a marka historia atrobe….

Kompania krioyo Insel Air ku presensia na Miami







WILLEMSTAD. Ku e buelo inougural ku Insel Air a hasi siman pasá pa Miami, presensia di un kompania di aviashon 'krioyo' a bolbe bira realidat na aeropuerto di Miami i a rebibá e tempunan di gloria ku nos difuntu kompania di aviashon nashonal ALM tabata bula tin biaha dos i hasta tres biaha pa dia pa Miami.

Riba su mes teknikamente un buelo asina ta rutinario pero loke ta hasié remarkabel ta e hecho ku si realisá kuantu kontratempu esnan ku a inisiá Insel Air a topa riba nan kaminda pa realisá nan soño di un kompania di aviashon regional, e buelo tabata un berdadero hazaña.

Pa Eduard Heerenveen kende ta e motor tras di Insel Air i semper a kere den e proyekto pa kual ela lucha ku alma i kurpa ku apoyo di su akshonistanan tabata un momento grandioso tantu ora e avion MD-82 a despegá for di aeropuerto Hato i a baha na Miami kaminda ela ser risibi ku e tradishonal spuit di truknan di bombero.

Krédito pa e hazaña aki ta bai unikamente i solamente pa gerensia i personal di Insel Air pero tabata satisfaktorio di mira ku minister di Transporte Maurice Adriaens tambe a komparti e satisfakshon i alegria pa e hecho aki ku su presensia.

Na Miami konsulado hulandes a organisá un resepshon krioyo pa e bishitant pe invitadonan riba e promé buelo i riba e pagina aki nos lektornan por mira un kombinashon di foto dje momentonan glorioso aki.

Un biaha mas Pabien na Insel Air su gerensia i personal.

Joran van der Sloot ta halusiná atrobe....

Deklarando ku ela bende Holloway pa 10.000 dòler

....Buèlta nobo den kaso di desaparishon na Aruba.....

(Pa: Godfried Adem)

AMSTERDAM/ORANJESTAD/NEW YORK- E kaso di desaparishon do Natalee Holloway tres aña pasá awor aki atrobe por haña un buèlta nobo.
Mientras OM na Aruba ta bisa di no por hasi ainda nada ku tur e deklarashonnan ku a ser duna tantu di parti di Joran van der Sloot mes i otronan (sigur dos testigu nobo), Joran ta sigi briya riba plano internashonal i ta demostrá ku e no tin miedu di nada.

E forma kon e ta presentá su mes mester te hasta ta ser konsiderá komo un burla di OM na Aruba i famianan dje desaparesido hóben dama merikano.
Dialuna nochi e tabata un biaha mas den notisia e biaha aki den programa dje presentadó Greta van Susteren kende ta biba hopi a` na kaba na Merka i tin un programa investigativo na Fox TV.
Einan durante un entrevista Joran a divulga algu nobo ku te ainda e no a hasi menshon di dje.

Esta ku e lo a bende Natalee pa 10 mil dollar, probablemente pe'saki bai traha komo prostituta i katibu seksual na Sur Amerika.
Ela konta ku un hòmber na Aruba lo a aserké i a pidié pa buska un muhé blònt pe.
E lo mester a hiba Natalee e anochi fatal di 30 di mei ne playa unda otronan lo mester a sekuestrá esaki, poné riba un boto i hibé Venezuela.

E ta bisa di a haña un suma di 10 mil dollar pa su intervenshon i ela parti dos mil dòler ku dos otro amigu di dje ku lo yudé ku e operashon aki.
Esaki ta algu nobo di Joran ya ku anteriormente ela bisa ku Natalee a muri den su brasa i ku un otro amigu a yud'é (un tal Dauri) a benta e kurpa den laman ganchu.
Si e ultimo deklarashon aki ta bèrdat ta keda un pregunta grandi i sumamente kuestionabel pasobra ta konosí ku na varios okashon Joran ta despistá tur hende ku vershonnan sumamente inverosimil di loke a pasa.

Esei a resultá asina pasobra despues dje entrevista aki Joran a yama Fox TV pa bisa ku ta gaña e ta gaña un bia mas.
Opservadornan ta haña ku Joran no por sigi asina si i awor mester buska un forma pa sea detené of hink'é den un klinika i einan trato i trese na klaridat pe papia e bèrdat for once and for all.

Es mas, kada biaha ku e sali afó ku su deklarashonnan skizofreniko e ta sigi daña nomber di Aruba ku debi ne famia Van der Sloot aki a bin perde hopi turista.
Si tabata joe di Juan Bimba i Calitu Chapé ja kaba nan lo a detene i interoge severamente i a yega momento pa Minister di Hustsia Rudy Croes mes bai pone preshon riba OM p'esaki hasi algu pasobra asina aki si no por sigi mas ku Joran.

Joran van der Sloot lo ta sufri sigur di un sindroma hopi peligroso. Echo ta ke mester sa mas di loke a pasa ku Natalee Holloway i mester poné papia.
Greta van Susteren a entrevistá Joran van der Sloot for di Tailandia unda e ta biba te ainda.
Ta dos siman pasa ku Peter R. De Vries mustra kon Joran kier a bende algun mucha muhé Tailandes ku algun Hulandes undercover i kier a demostra ku e ta meti den e negoshi aki.

Outoridatnan di Tailandia a keda di investiga e grabashonnan aki pero ainda no tende nada di nan.
Un biaha mas Ministerio Publico a laga sa cu no tin nada nobo y sigur nada concreto den e relatonan aki.

Corsow tin su Miss Corsow









DEN fin di siman, Corsow a conoce su proximo represtante di beyeza. Esaki a tuma lugar den un eleccion cu un asistencia masha grandi. Nos felicitacioin.

Kontra tur palabrashon....

Minister lo ta buskando Polis nobo na Aruba

PHILIPSBURG - Di akuerdo ku informashon ku a filtra for di e kombersashon ku minister di Hustisia David Dick tabatin ayera ku e presidentenan di ABVO i NAOPB, nan a tende ku e minister ta buskando polis na Aruba pa yena e burakunan ku lo keda awor ku práktikamente tur Hefe di Kuerpo Polisial a bandoná of ta bandonando e kuerpo.
Esei ta kontra espiritu dje akuerdo Win-Win ku tabatin komo meta pa evitá ku mester trese polis di otro partinan pa yena vakatura den e kuerpo.
Chiko Mercelina di NAPB a splika ku un strategia asina lo stroba otronan ku tin años di servisio pa promové i yena e puestonan vakante i ta desviá for di e meta pa buska asistensia tekniko hulandes pa traha riba superashon dje polisnan lokal pa nan mes okupá tur puesto ehekutivo.
Tampoko e minister a kumpli ku e akuerdo pa krea funshon nobo den kuerpo polisial pa hendenan lokal mes por okupá esakinan pero na lugá di krea un grupo di reserva pa okupá puestonan vakante, awor ke buska polis otro kaminda.
Otro tarea ku e akuerdo Win-Win tabatin planiá tabata pa tantu Dongor komo Panneflek ehekutá e metanan ku e plataforma a prepará pero talbes nan no a komprondé filosofia dje akuerdo segun Mercelina.

A firma acuerdo di desmantelacion

WILLEMSTAD. -Ayera mèrdia 1'or gobiernunan di Antia, Korsou i Sint Maarten a firma un akuerdo kaminda ta akordá loke ku a keda tratá den e reunion di desmantelashon den faseta di tareanan di Gobièrnu di Antia pa Pais Kòrsou i Pais St. Maarten.
Tur kos tabata kla pa firma e akuerdo despues di e reunion di djaluna, pero pa motibu ku algun partido a pidi mas tempu pa revisá e puntonan ku a keda akordá, a palabrá ku djamars 25 di novèmber, 1or di mèrdia lo firma e akuerdo entre Gobièrnu di Kòrsou, Gobièrnu di St. Maarten i Gobièrnu di Antia.

Ta buskando hende na Peru....

Yu'i Kòrsou no ta konta den merkado laboral turistiko

WILLEMSTAD - Bosero di partido laboral a trese dilanti ku den merkado laboral, ta komo si fuera ku yu di Kòrsou mes no ta konta.
Nan a tuma nota di e desaroyo den e sektor turístiko, spesialmente den e sektor di hotèl, ku e desaroyo aki no ta benefisiando kupo di trabou pa nos propio hendenan, manera mester ta e kaso.

Nèt e desaroyo turístiko aki mester benefisiá nos trahadónan pa okupá e kuponan di trabou ku ta surgi ku kupo di trabou pa personanan ku no ta akadémiko ni hopi studiá, pero ku un simpel kurso pa por adekuá nan mes pa e tarea.
Ta trata aki di hende pa traha den front office, esta ta risibí e klientenan, òf kamareronan, ku ta traha pa loke ta limpiesa di e kambernan.

Pero pokopoko pero sigur no ta pone hende di nos pais, pero ta buska pèrmit pa hende di afó pa hasi e trabounan aki.
I no por bisa nos ku no tin hende di Kòrsou pa hasi e trabou aki, ya ku esei no ta bèrdat pasobra pa kolmo ta konosí ku Feffik a yega di organisá i ta dispuesto pa organisá kursonan ku den un par di luna ta duna e formashon nesesario pa hasi e trabounan aki i mas di e trabounan den hotèl.

Kaso konkreto ta ku den alo menos ún hotel na Kòrsou, tin diferente vakatura i ku e hotèl ta pidiendo pèrmit pa buska stranhero di por ehèmpel Perú.
Trahadónan di hotèl mes ta reklamá ku ta deliberadamente ta hasi esei.
Laboral ta kere ku gobièrnunan i nan departamentunan mester ta hopi alerta pa e práktikanan aki.

No por ta asina ku hotèlnan di kadena internashonal por ta hasiendo e maniobranan aki na Kòrsou i nan ta haña apoyo di gobièrnunan i o e departamentunan konserní.
Laboral a hasi yamada na nos gobièrnu pa chèk e asuntu aki ya ku awor ku tin desaroyo ta tumando lugá den sektor di turismo, ta lógiko ku esnan ku mester haña benefisio ta e yunan i tera.
No por ta asina ku ora krea kupo di trabou, ta kupo di trabou pa stranhero ku ta ser buska di afó, pasobra no ke mira yu di Kòrsou den trabounan, den e kaso aki di hotèl.

‘Coach’ mes lo mester dirigí e kuerpo....

Polis Sint Maarten manera Tribu ku indjan sin hefe

PHILIPSBURG - Ne momentonan aki tin un desaroyo hopi kurioso ta tuma lugá den seno di Kuerpo Polisial Antiano na Sint Maarten kaminda na lugá dje tradishonal Tribu di indjan yen di hefe, e Kuerpo ta birando un Tribu yen di indjan sin Hefe.

E anunsio di Alto Komisario interino Richard Panneflek ku kasi sigur e lo bandoná e Kuerpo pa bai lanta i guia e Kuerpo di Seguridat nobo riba e isla ta e ultimo gòlpi fulminante ku e kuerpo a risibi despues ku den práktikamente dos aña di tempu e Kuerpo a pèrdè tur su hefenan sea pa motibu di kondena, retiro boluntario of fayesimentu.

E racha di debilitashon di Alto Mando polisial na Sint Maarten a kuminsa basha’bou manera un rei di domino ku detenshon i kondena dje hefe di Imigrashon Marcel Loor. Segidamente a detené i kondená Alto Komisario Derick Holiday i a pone inspektor Marsdin den estado di akusashon. Derick Holiday apesar di su kondena no a haña retiro i teknikamente ta den servisio ainda pero awor su susesor Richard Panneflek a anunsiá su retirada mientras ku Komisario Ademar Doran a ekspresá su deseo pa bandoná e kuerpo temporalmente pa bai sigi studia.

Komo resultado di e desaroyo aki práktikamente e uniko hefe ku ta kedando den funshon te ‘coach’ ku Minister di Hustisia David Dick a trese for di Hulanda den persona di Ronald Dongor kende mester kombiná su posishon di coach ku esun di hungadó den e vèlt di Alto Mando polisial.

PROGRAMA WIN-WIN BASHANDO DEN OTRO

Komo resultado di e situashon ku ta reina ne momentonan aki den Kuerpo polisial na Sint Maarten, minister di Hustisia David Dick a drenta den reunion ku e sindikatonan ABVO i NAPB pa evaluá kiko ta parando dje akuerdo di Win-Win ku e sindikatonan a firma ku e minister na mart ultimo i ku ta mustrando tur señal di ta bashando den otro.

E scenario ku e kuerpo ta enfrentando ne momentonan aki ta sumamente debil loke nunka tabata intenshon dje akuerdo Win-Win.

E sindikato polisial a señalá ku si tantu Panneflek komo Doran bandoná Kuerpo Polisial awor’aki, no tin trabou mas pa Ronald Dongor pasobra e minister a kontraté speshalmente pa ‘coach’ e alto mando polisial.

Clientenan di FAVI a paso un rato agradabel den Seaport Casino



DIA 14 di november ultimo, clientenan di FAVI a pasa un rato hopi agradel den Seaport Casino. Bao di guia di trahador y boluntarionan di FAVI e clientenan tabata ranca jackpot sin fin. Tin cu menciona cu e trahadornan di Seaport Casino tabata masha amabel y servicial. Nan a dedica hopi tempo na splica e clientenan di FAVI con e weganan di machine ta opera. Cada cliente a haya un donacion di 5 dollar for di Seaport Casino y asina nan por a entretene nan mes na nan gusto. Nan a disfruta tambe di dushi snacks y cos di bebe. Na final di e mainta e clientenan a gradici tur hende pa nan atencion cariñoso y a puntra mesora ki dia nan por bin bek. E clientenan a expresa cu mayoria biaha nan ta na cas y cu ta FAVI ta brinda nan e oportunidad pa sali y diverti nan mes un poco. FAVI ta dirigi mayoria actividad riba integracion di e persona ciego of cu bista limita den comunidad. Den proximo aña por spera mas di e tipo di actividadnan aki pa e clientenan di FAVI.Den nomber di cliente y boluntarionan FAVI kier gradici e trahadornan di Seaport Casino cu a yuda e clientenan e mainta aki y tambe sra. Sigrid Mendes kende ta Marketing Manager y cu a percura pa e bunita donacion na e clientenan

Concierto Dominical “Donny Laclé” diadomingo awor cu Un fiesta tremendo na fin di aña

DIADOMIGO awor, dia 30 di november lo tin e ultimo Concierto Dominical pa 2008.Y pa celebra fin di aña y tambe pa clausura e di nuebe aña di e conciertonan aki a prepara un tremendo concierto varia cu y pa grandi y chikito.Manera semper e concierto ta tuma lugar den “The French Steak House” di Manchebo Beach Resort & Spa. E concierto ta habri cu un presentacion di e conocido pianista hoben Jonathan Vieira. Jonathan lo laga tur hende den trance cu e musica cu el a scoge.

E ta compaña tambe e cantante Gabriel Ayala cu a prepara un repertorio masha bunita di cantica di Pasco.Despues di e duo aki ta sigui un coro hubenil forma pa 15 alumno di un klas di International School of Aruba cu bou di guia di nan docente di musica Vivian Laclé a prepara un concierto di Pasco pa e audiencia. “The fourth grade of the International School of Aruba 2008-2009” lo presenta tambe un sorpresa cu instrumento masha original.E di tres presentacion ta den man di Grupo Zonabon, cu ta consisti di Jerry Diaz (guitara), Sidney Gunsam (baho), Esufan Hernandez (piano, guitara) y Jorge Jara (flauta di Pan, charango) . E grupo aki lo deleita e presentenan cu musica varia den nan propio estilo. Ta clausura e mainta festivo aki cu presentacion di IPATUR, e grupo di gaita forma pa studiante di Instituto Pedagogico Arubano. E grupo di gaita aki a ranca sali aña pasa cu masha exito. Nan a presenta aña pasa den nos Concierto Dominical y ta claro cu nan mester t’ey atrobe e aña aki.Tur hende ta bonbini pa bin celebra fin di aña diadomingo awor na Manchebo.Cu hopi gracia e artistanan aki lo t’ey pa comparti nan arte cu tur presente. P’esey e organisadornan ta spera cu “The French Steak House” lo ta yen.E musiconan ta toca gratis y entrada ta gratis. Ta pidi solamente un donacion boluntario pa e “Fundacion pa Talento Musical”.

E concierto ta cuminsa exactamente 11.00 or y ta caba 13.00 or. Ta recomenda si pa yega na tempo pa haya un bon lugar di sinta. Un y tur ta bonbini diadomingo awor.

BOB komo e via pa trabou riba merkado laboral

DJABIÈRNÈ 28 novèmber ta tuma lugar na Marinekazerne Suffisant e anual dia di informashon pa empresanan BOB-dag "Begeleiding Overgang Burgermaatschappij". BOB ta forma un via pa trabou riba merkado laboral, dor di yuda hobennan di milisia Antiano haña un bon trabou despues di nan sivil militar obligatorio.

Meta primordial di servisio militar obligatorio ta pa amplia e oportunidadnan di e hoben Antiano riba merkado laboral. E prome 6 luna di servisio militar ta konsisti di formashon elementario. Den e temporada aki ta trata formashon di karakter p.e. ; norma i balor, sentido di responsabilidat, disiplina, konfiansa propio, siña kere den bo mes.

Despues di e fase aki ta sigui e formashon sivil. Den en fase aki e miliciennan ta siña un fishi segun nan propio interes. E lichting ku ta termina na februari 2008 lo termina e siguiente trayektonan; trado di vigilansia, shofür, plantmechanic/pipefabricator, Lassen NIL 1, Lloyd 3-G i tekniko di computer. Asinaki ta amplia e oportunidadnan pe hobennan pa haña trabou riba merkado laboral. Bureau BOB ta hunga un rol esensial den esaki. E miliciennan ta siña via di BOB kon traha un CV i solisita. BOB ta intermedia direktamente serka empresanan pa trabou pa e hobennan aki. Pues empresanan por aserka nos pa pidi CV di kandidatonan.

Djabièrnè 28 di novèmber 08.30 or nos a invita directornan i hefenan de departamentunan di personal di mas ku 200 empresa lokal pa ta presente na Marinekazerne Suffisant. E programa ta ensera pa un parti presentashon tokante tur lokual un milicien ta siña i kon esaki por sirbi mundu empresarial. Tambe representantenan di empresanan lo konta nan eksperensianan ku hobennan ku tabata den servisio militair. Durante e aperitief i lunch invitadonan por interkambia ideanan ku por kondusi na trabou pa e miliciennan despues di servisio militar. Di e forma aki huntu nos ta kontribui na interes di e hobennan i tambe na interes di nos ekonomia.

Empresanan ku ke hasi uzo di e servisio di BOB of ku ke partisipa na e BOB-dag, por tuma kontakto ku Koninklijke Marine, Bureau BOB na numbernan di telefòn 4637415 of 4637419.

Diadomindo ultimo

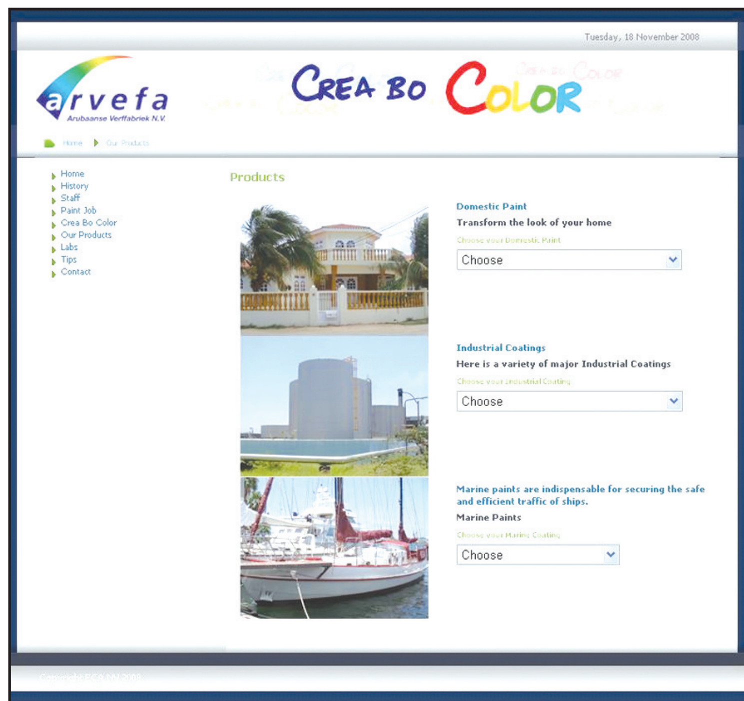
A tuma lugar un tremendo partido di futbol entre S.V. Unistars y Bubali

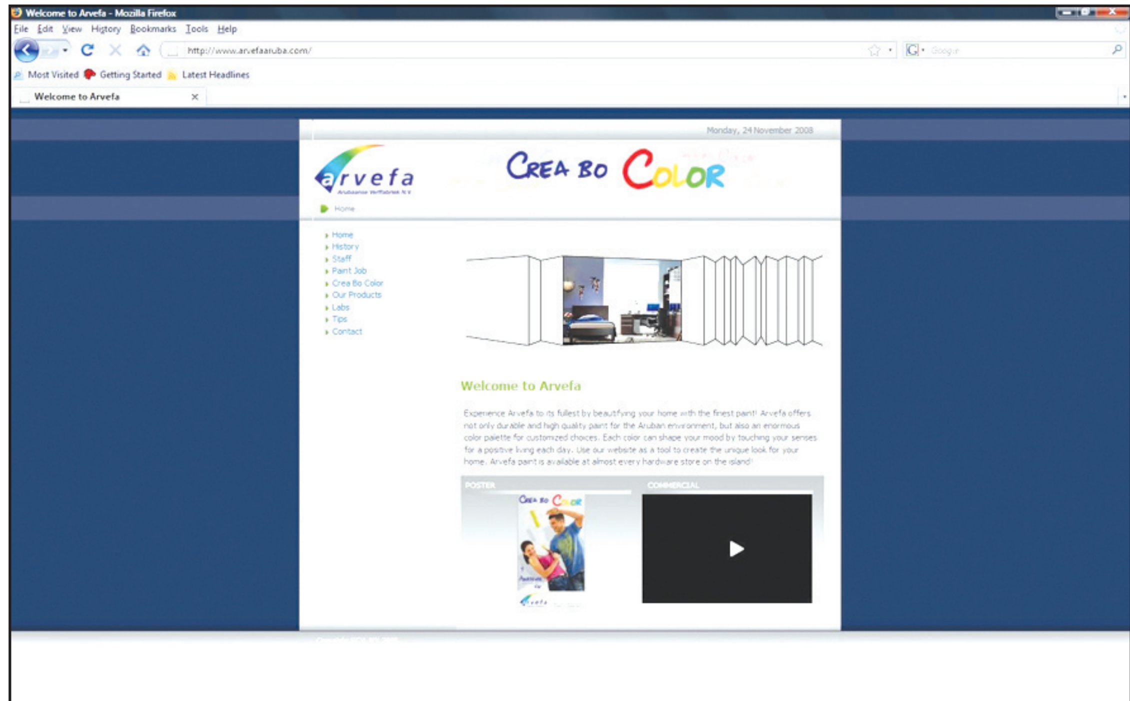
S.V. Unistars a caba di promove for di Divishon II, pero ta hasiendo bon papel den Divishon I.
E partido tabata masha cayente y tur dos equipo a sali dicidi pa gana. Pero sinembargo tabata Unistars cu a sa di anota e prome goal, door di Jonathan Larmonie y asina bai dilanti 1-0 den prome mitar. Bubali a trata tur cu tin pero no por a logra scoor e goal di empate den e prome mitar.
Den e segundo mitar e wega a bira hopi mas anima, ya cu Bubali a bin cu su brassband y tur e fanaticonan a goza di e bon ambiente, hasta esunan di Unistars!
Den e ambiente aki Bubali a logra scoor e goal di empate faltando mas of menos 25 minuut pa wega caba. Pero e bala ta rondo y ta pesey mas of menos 80 minuut di wega Francois Maduro a scoor e goal pa Unistars cu a gana e partido. Unistars a kibra e invicto di Bubali.

E tabata un bon wega, cu masha hopi fanatico di ambos banda. Asina nos ta mira cu Divishon I tambe tin fanatico y por yena banki di stadion.

Pabien ta bai na tur e hungadornan di Unistars.UNISTARS UNICO!!

Bishita e website nobo di Arvefa!





AWE Arvefa ta anuncia nan website nobo nobo na www.arvefaaruba.com. Riba e website aki e bishitante por lesa no solamente over di e historia di Arvefa y e detayenan tecnico di tur e productonan di verf, pero tambe un tiki over di e personal trahando na Arvefa cu ta haci di Arvefa e compania cu verf di calidad mas halto na Aruba.
Ademas tin posibilidad pa haya sa mas di e caracteristica y significacion di un color y tips pa haci e miho combinacion pa paden y pafo di bo cas pa crea e ambiente cu bo desea.

Adicionalmente tin e opcion di 'paint job' cu lo guiabo den e proceso di scoge e mihor tipo di verf p'e superficie cu bo ta desea di bai verf. Otro 'item' ta tips na unda Arvefa ta ofrece diferente tips pa verf. Na labs bo por mira na cual hardware store tur bo por cumpra e verf di Arvefa pa cuminsa verf bo hogar p'e temporada aki.
Experiencia Arvefa dor di embeyece bo cas cu e verf mas bunita y duradero! E calidad halto di Arvefa su verf ta wanta e clima di Aruba, cu e solo y biento salo di nos costa. Aparte di un variededad enorme di color, Arvefa tambe por traha un version personalisa di bo color preferi. Cada color por forma bo humor dor di toca bo sentidonan pa un bida positivo tur dia. Lesa mas tocante esaki riba nos website. Uza nos website tambe como un instrumento pa crea un "look" unico pa bo hogar. Verf di Arvefa ta obtenibel na casi tur hardware store aki na Aruba!
Un y tur ta invita pa bishita e website nobo di Arvefa na www.arvefaaruba.com

Ministro di Finanza y Asunto Economico Nilo Swaen a firma TIEA cu Spaña





DIALUNA 24 di november ultimo, Ministro di Finanza y Asunto Economico, sr. Nilo Swaen y la Secetaria General de Hacienda, sra. Dolores Beato Blanco a firma un tratado entre Aruba y Spaña encuanto intercambio di informacion, e asina yama Tax Information Exchange Agreement (TIEA).

E firmamento a tuma lugar na Madrid, Spaña y pa cual ocasion tabata presente e Embahador di Reino na Madrid, sr. Como van Hellenberg Huber, e hefe di seccion economico di Embahada, sr. Jan Alderliesten y e hefe di seccion huridico y Tratado di Departamento di Relacion Exterior, sra. Angelique Peterson.

Sin duda algun cu e firmamento di e TIEA aki cu Spaña, pais Aruba ta sigui cu su esfuerzonan pa fortifica transparencia den gobernacion y alavez percura pa diversifica y desaroya e economia Arubano.

Hopi ambiente na Playa Pabao durante festival di derecho di mucha







Diabierna, dia 21 di november, nos a celebra "Dia di Mucha" na Aruba. Riba e dia aki tambe a celebra "Dia Di Derecho Di Mucha" internacionalmente. Pa e motibo aki directiva di Centro di Bario Playa Pabao a duna reconocemento na nos muchanan den un actividad na Centro di Bario Playa Pabao.E programa a cuminsa cu Himno di Aruba y di Playa Pabao. Despues presidente di CBPP, Sr. Dennis Burke a dirigi su mes na e muchanan. Den su discurso sr Burke a enfatisa riba e importancia di e dia pa nos muchanan y a felicita nan riba nan dia. Tambe sr. Burke a gradeci CEDE-Aruba pa nan contribucion na e actividad aki.

Despues a tuma lugar e parti recreativo na unda e muchanan por a bula den e trampolin, hunga den pool, participa na diferente wega . Mester menciona e mesanan di informacion di Fundacion Pa Nos Muchanan y Telefon Pa Hubentud na unda muchanan y mayornan por a ricibi tur informacion di e fundacionan menciona. Pa 6 'or Sint y Pietnan a pasa cuminda e muchanan.E actividad a continua cu un tremendo show cu presentacion di e orguyonan di Playa Pabao esta e chikitinan di Anglo Kleuterschool. Ganadornan di Sparking Tour, Amy Richards y Michell Tromp tambe a duna un tremendo presentacion y sigur e hobennan di Playa a disfruta di Amy y Mitchell ya durante nan presentacion nan tabata canta y baila cu e dos invitadonan aki

Un streya a nace na Playa Pabao ora cu riba peticion di e publico Amy Richards a repitis su cantica ora cu Stephany Sevinger a compania Amy. Esaki tabata Stephany su promer presentacion den publico y sigur den futuro nos lo wak mas den programanan na Playa Pabao. Chaz Dancers un biaha mas a gana e hobennan cu 5 baile.

Chaz Dancers ta un grupo cu ya pa 8 aña ta copera cu e programanan na Playa Pabao y e aña aki a celebra nan di 10 aña di existencia. Pa e motibo aki presidente di Centro di Bario Playa Pabao a hasi entrega di un placaat na directora di e grupo aki. Pa 9'or e actividad a termina y e organisadornan por ta satisfecho y orguyoso, ya cu nan ta sigur cu mas di 600 mucha a gosa di un tremendo actividad, cu no solamente a enfatisa riba e parti recreativo pero tambe riba e parti informativo. Ta di spera cu otro aña por logra organisa un actividad mes of mas grandi pa nos muchanan. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta gradeci CEDE-Aruba, Victoria Bottling Co., sr Benny Sevinger, Cerd y tur e boluntarionan cu a yuda pa hasi e activadad aki exitoso.

AHATA, hunto cu Digicel, ta presenta Premio Shoco 2008

PREMIO Shoco 2008 pa Excelencia lo ser presenta durante un ceremonia teni 1 di december e aña aki na Marriott Aruba Resort. E programa anual di premio, organisa pa AHATA, uniendo e aña aki cu socio aliado Digicel, ta reconoce e "miho di miho" den turismo, den categorianan incluyendo Empleado di Aña, Supervisor di Aña, Hoben Profesional di Aña den Turismo y Premio pa Logro di Bida Largo.

Premio Shoco a keda establesi na 2005 pa reconoce excelencia y calidad di servicio den e industria di hospitalidad. Cada nominado for di companianan miembro di AHATA ta ser huzga di acuerdo cu criteria cu ta asesora talentonan tecnico, hospitalidad, liderazgo, desaroyo personal y envolvimiento comunitario y tambe ta encera entrega di documentacion relatando historia trahando na e respectivo compania.

E Premio Shoco 2008, anuncia na comienso di e aña aki, a culmina den varios candidato fuerte den cada categoria. Despues di lesa tur e applicationnan y entrevista cu e candidatonan un grupo di hurado independiente a escohe nan ganadornan. E grupo di hurado a consisti di e siguiente miembro: Annelien Tromp, gerente na Caribbean Mercantile Bank, Carlos Albertus, Director di B & P Interface International N.V. Training and Consultancy, y John Wardlaw, docente na University of Aruba.

Despues di un proceso di deliberacion amplio, e nominadonan pa Empleado di Aña den un compania turistico ta Christina Romano (De Palm Tours) y Robert de Kort (Pelican Adventures). E nominadonan pa Empleado di Aña den e sector hotelero a keda den nomber di Elizabeth Maduro (Marriott), Bernice Dennis (Bucuti), Roberto Coronado (Occidental), Omaira Agunbero (The Aruban) y Rodrigo Wilches (Westin). E candidato pa Supervisor di Aña den un compania turistico ta Igor Arends (De Palm Tours). E nominadonan pa Supervisor di Aña den e sector hotelero ta Cammie Carlet (Westin), Marguerita Osbourne (Bucuti), Delano Frank Sabajo, (La Cabana), Nector Ricaurte (Marriott) y Edsel Davelaar (Occidental). Pa e categoria Hoben Profesional di Aña den turismo e nominadonan ta Gerald Griffith (Hyatt), Barbara Bregita (De Palm Tours) y Barbara Bressat (Marriott). E nominadonan pa e Premio pa Logro di Bida Largo ta, Edwin Hernandez (Holiday Inn) y Francisco Faro (Renaissance).

E ceremonia di AHATA/Digicel su Premio Shoco Awards lo ta un espectaculo sin igual den cual ganadornan lo ser duna nan merecido reconocimento y aprecio.



























Ladronnan despues di a dal auto a core lague atras

POLISNAN di Oranjestad dialuna pa 5.30 di madruga, ta haya informacion cu den Avenida E.J.Watty Vos, algo panort di Aruba Muffler Shop, lo tin un auto Nissan Sunny, laga atras, cu ta probablemente procedente di ladronicia. Polisnan ta bay y na e sitio indica nan ta bin topa cu un Nissan Sunny A-21804, cu probablemente dor di velocidad halto a slip y a baha for di caminda. Tambe polis a nota na e lastronan cu a keda atras banda di e chofer, cu ta mas cu un persona tabata den e auto.

E motor di e auto tabata cendi y musica tabata zona masha duro. Polis a mira tambe cu e number di e auto dilanti no tey mas. Polis a yama takelwagen pa bin busca e auto, debi cu e tabata procendente di ladronicia. Pa 6.15 di mainta, doño di e auto, R.H. di 46 aña, naci na Aruba a bin na e sitio. El a bisa polis cu ladronnan a horta e auto cu tabata para den Caya Frere Henricus. Polis a hiba e auto warda di Playa pa investigacion. Despues lo duna su doño e auto.

Homber cu a menaza su casa cu morto a keda deteni

DIADOMINGO anochi banda di 8'or di anochi, polisnan ta wordo para pa e muher R.J. H.G. naci na Venezuela di 35 aña, na haltura di 24 Store na Paradera. E muher tabata basta rabia y ta bisa polisnan cu e ta core pa su casa F.A.V.B. naci na Venezuela di 36 aña cu a menace cu morto. E ta bisa cu e homber tin un arma di candela. Mientras cu polis ta papiando cu ne, nan ta mira un auto blou A-22393, coriendo riba e rotonde di Paradera supuestamente lo tabata tras di e muher. Polis a pare e chofer, pero el a sigui core. Dor di esey a start un persecucion chikito, y polis a logra para e homber. Polis a listra tanto na su curpa y den e auto, pero no a haya ningun arma di candela. Nan a detene y hibe warda, na unda e casa a duna keho contra dje. E caso a wordo pasa pa Departamento di Recherche.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada ;
den cunucu di yerba bèrdè. E ta ponemi a sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo : 23

Sr Paulus Ireneo Irausquin
Mihor conoci como Pau
***28 Juni 1963 18 November 2008**

Nomber di su Mama: Maximina "Chichi" Irausquin

Ruman: Trina Irausquin

Sobrina y sobrino nan: Natasha Angela y jui
Nathaly Angela y jui
Viclisha Stamper y jui na Hulanda
Entony Dirks
Estevline Koolman
Ericson y Teric Pieternella
Demas sobrina y sobrinonan

Otro Rumannan: Demetro Geerman, esposa y famia
Antonio Geerman, esposa y famia
Toribio Geerman, esposa y famia
Marcelino Geerman
Gabriel Geerman y juinan
Hubert Geerman, esposa y famia

Omo: Marcelo "Buchi" Irausquin, esposa y famia

Tantanan: Victoria "Toya" Irausquin y famia
Julianita "Ninita" Irausquin y famia
Maria Irausquin y famia

Madrina: Julianita "Ninita" Irausquin
Iha: Natasha Angela
Amigo di cas: Sargento Pascual Ras y famia na Merca
Amiga Delia Maduro
Primo y primanan, **Acto primo y acto primanan, Bisiñanan, Amigonan, Andy y su grupo y Ex coleganan di 1270, Caruso Booi, Post N.V.,Rhodhana Security y Wescar Aruba N.V.**

Famia: Irausquin y demas famia y conocirnan
Adres pa condolencia: Mabon 23
Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Señor, Bo ta duna bendicion na esnan cu
ta husto; Bo ta rondoné cu cariño manera cu un escudo. "
Ps. 5:12

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Policarpo Tromp
mihor conoci como: "Poli "
na edad di 88 aña

Na nomber di su:
Esposa: Emely V. Tromp-Bislip

Yiunan y Esposo(a): Edna y esposo Mauro Estrada
Leticia y esposo Humphrey van Trikt
Ingrid y esposo Arie Swaen
Franklin y esposa Carmen Tromp-Rodulfo
Roosje y esposo Xavier Vis
David Tromp y compañera Vilma Nuñez
Emy y esposo Robby Hart
Stella y esposo Maikel Oduber

Swa y Cuñanan: Rigoberto y Agnes de Windt-Nicolaas
Sra.vda. Ina v/der Weide-de Windt
Stella de Windt
Albert de Windt
Sra.vda. Reineta de Windt-Quant
Sra.vda. Claudette de Windt-Caldeira

nieto y nietanan: Marlon Estrada
Carlos y Yvette Estrada-Dominguez y yiunan
Orlando van Trikt
Sue-Lynn van Trikt
Jennifer van Trikt
Desiree y David Passchier y yiu
Carol Swaen
Allan Tromp y yiunan
Mitchell (Tony) Tromp y Anjuska Forero y yiunan
Rouven y Anita Tromp-Wever y yiunan
Deborah Tromp y Bekir Ozkan y yiunan
Andy Dirks y famia
Xaviera Vis y Giovanni Boekhoudt
Javier Vis
Randall Tromp y Nathalie Tromp y yiunan
Davina Tromp y Patrick Petrocchi y yiu
André Tromp y Vanessa Maduro y yiu
Melissa y Reynold Franken
Kenrick Tromp
Robert Hart
Kimberly Oduber

Su verpleegster stima: Luz Marie Diaz,
sobrino y sobrinanan, primo y primanan

famia: Tromp, Bislip, de Windt, Estrada, Van Trikt, Swaen, Rodulfo, Vis, Hart, Oduber, v/der Weide, Albus, Weert, Ras, Odor, Kip y demas famia na Corsow, Hulanda y Merca, ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 26 di november 2008 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.** Poli lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Dialuna dia 24 di november 2008 na Mementomori Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Jaluzie y discusion entre pareha

DIALUNA anochi pa 8'or, e homber E.Q naci na Aruba di 25 aña, ta bay warda di Playa pa pidi intermediacion. E ta bisa polis cu e tabata coriendo den auto cu mama di su dos yiunan, e muhe T.W di 22 aña, naci na Aruba y diripiente muhe a bira jalurs y a start un discision, dor di cual Q a bisa e muher pa baha for di e auto. T.W. a nenga di baha y a sigui cu discusion. Dado momento el a rabia y a coy un spiel di e auto, y a dal Q cune den su cara y a corte bou di su wowo drechi. Polis a yama T.W. pa papia cune y mustre riba su conducta. Q a bisa polisnan pa papia cu T.W. y bise cu e no ta bonbini mas den su vecindario.

Mama anciano ta yama polis pa su yiu homber burachi

CENTRALE Post ta manda polisnan di San Nicolas na un cas na Seroe Preto pa un asistencia. Na e cas polis ta papia cu e muher C.K. naci na Aruba di 73 aña, kende ta bisa cu su yiu homber E.R.K. naci na Aruba di 37 aña, a bin cas burachi y ta haci fastioso. E mama ta bisa polis cu e yiu hasta a manda un stul di plastic riba dje. Polis a papia cu e yiu homber, kende tabata basta burachi, y el a bisa polisnan cu su mama a ofende y tambe ta falta respet pe. Polis a mustra riba su conducta y el a calma y a bai drumi.

Pelea grandi di grupo na Santa Cruz

DIALUNA anochi, cinco minuut despues di diesdos or, polisnan di Santa Cruz ta wordo manda cu urgencia na haltura di Taco Bell, na unda lo tin un pelea grandi entre un grupo di hende. Ora cu polis a yega na e sitio nan ta mira cu e grupo ya a bay for di e lugar. Un testigo a bisa polis cu e grupo a bay direccion di lus di trafico y nan ta arma cu boter, cuchiu y tambe nan tin arma di candela. Polis a bay y ta topa cu e grupo na haltura di banco. Nan a bisa polis cu no tabatin pelea, pero simplemente discusion y tur cos a caba. E momento ey, ya nan a cuminsa cana bai direccion di nan auto y a bay for di e lugar. Polisnan a sigui controla si cos ta calma y despues a sigui cu nan patruya

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

2 Corintionan 5:17
Un hende cu ta uni cu Cristo ta un creashon nobo.
E cosnan di antes a pasa bay y loke ta nobo a yega.

A bay drumi den brasa di Señor:

Johannes Christianus Schoppema
mihor conoci como Jopie of Papi Jopie
05 mei 1952 – 25 november 2008

Na nomber di su:
Esposa: Patricia Schoppema – Gomez

Yiu: Johaddis y Edirik Jong y yiu Raina

Rumanan: Egbertus (Beppie) Schoppema
Rina Schoppema y Rody Kelly

Mama di su yiu: Addis Mata

Sobrino y Sobrinanan:
Janis Schoppema y famia
Shannon Schoppema y famia
Josrin y Angelo Lourents y yiunan
Geraldine Mejia
Tatiana Tromp y yiu
Dion Schoppema

Amigonan cu a compañe durante su enfermedad:
Marie Ricart, Mau Giel, Raymond Maxwell, Jossy Tromp, Luis Morales, Mimi Wix, Nelly Mata, Pastor Santiago, Yelixe Arismendiz, Mingo Salazar y Mayra Marval.

Primo y primanan, amigo y amiganan, bisiña y conocirnan, coleganan di Valero Lagoen
famia: Schoppema, Gomez, Jong, Croes, Mata, Tromp, Lourents, Maduro, Pablo, Sanchez, Salazar, Wout, Werleman, Kelly, Florez Bermudez, Wilson Espitia y demas famia ta invita pa e acto di entiero cual ta tuma luga diahuebs 27 di november 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di San Francisco santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E restonan mortal di sr. Schoppema lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres di condolencia: Sibeliusststraat 15
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta pidi nos disculpa si den tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Enbez di flor of krans lo tin un box disponibel pa "Koningin Wilhelmina Kankerfonds".

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO / INVITACION

Na nomber di e yuinan y demas famia nos kier gradici tur esnan cu a compaña nos na e fayecimento di nos mama stima :

VIOLA ROZENBERG
"Jo" of "Joja"

Un danki special na Huize Maris Tella, Dr. Besselink ku a duna a nos
Mama atencion y tur esnan cu a manda tarheta, krans, flor, telegram

Jamada telefonico y tambe a tur esnan cu a haci un donacion pa Huize Maris Tella
Boso atencion y presencia tabata un Consuelo pa nos .
Un danki ta bai pa Aurora Funeral Home pa na bon servicio y bon trato.

Alavez nos ta invita pa 2 Santo Sacrificio di Misa :
Diaranzon 26-11-2008 7'or di anochi
Diadomingo 30-11-2008 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.

Famia Rozenberg

Funeraria Zepp Wever
Agencia Funeraria Zepp Wever
Bao maneho di Rowald y Gladys Wever
Caya G.F. Betico Croes 218
Tel: 5821612 - 5827442

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nos nan atencion y sosten na ora di fayecimento y entiero di nos tanta stima:

Dolores Christiaans
"Doyo of Doya"

Tambe nos kier a gradici tur esnan cu a manda flor,krans, telegram, y yamada telefonico local.
Un danki na tur cu a mustra nan atencion y amor pa nos defunto stima.
Un danki special na tur enfermeranan di San Pedro Paviljoen pa e trato duna na nos tanta stima durante su temporada serca bosonan.
Un danki na Funeraria Zepp Wever pa nan excelente servicio.
Boso atencion y presencia a duna nos hopi forza den e momentonan dificil.
Cu Dios bendiciona boso tur.
Alavez kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa,
Cual lo tuma lugar Diaranson 26 di November 2008 pa 7or di anochi na misa Santa Anna na Noord.

Na nomber di tur su sobrino(a)nan.

Por poco auto a dal criatura di 3 aña den ora di madruga

DIALUNA pa 3.10 di madruga, un homber a bin warda di Santa Cruz cu un criatura di 3 aña y ta bisa polis cu el a haye ta cana na haltura di Shahai. E ta bisa cu por poco auto a dale y el a bin cune warda, como cu e no sa kico e haci cune. Mesora polis a yama e persona cu tin piket na Voogdijraad pa nan bin busca e mucha. Tabata un tiki dificil pa por a localisa e persona aki. Te 6'or e persona a logra bin warda pa busca e mucha. Pa un cuarto pa siete di mainta, e mama V.S. naci na Surnam di 22 aña a bin warda di Santa Cruz y puntra pa e yiu. Polis a pone na haltura cu e yiu a wordo busca pa e persona cu tin piket di Voogdijraad, y e mester bai 8'or di mainta na e oficina di Voogdijraad pa busca e mucha.

Ponemento di riolering

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta trece na conocemento di pueblo cu entrante diahuebs, 27 di November 2008, ta bai cuminsa cu ponemento di riolering den e caminda Zoutmanstraat.
En conexion cu esaki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur manehado di auto pa no haci uzo di e caretera aki. E caminda lo ta cera pa trafico den ambos direccion y lo haci uzo di borchi y heki di trafico pa indica esaki. E trabou lo tin un duracion di 1 siman. Departamento di Obra Publico ta pidi comprencion y disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por ocasiona.

Trahador di Garashi di Polis ta bolbe mira ladron riba tereno

Dialuna pa 7'or, polisnan ta wordo avisa pa nan bai na e garashi di polis na Balashi, na unda e trahador a mira dos homber desconoci riba e tereno. Polisnan a bay na e sitio, pero no a logra mira e ladronnan. Supuestamente nan a bula cura y a bay prome cu polisnan a yega.

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba bèrdè. E ta ponemi a sosegá
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo : 23

A fayecido cristianamente :

Sra. Vda PETRA DIJKHOFF-KOCK
***19-10-1917 † 24-11-2008**

Na nomber di su jiunan :
Marco Dijkhoff
Fabian y Ina Dijkhoff-Vrolijk y famia
ita y Calito Croes-Dijkhoff y famia
Lima Dijkhoff y famia
Milda y Simeon Henriquez-Dijkhoff y famia
Frenki Dijkhoff y famia
Tina Dijkhoff y famia
Maria y Betran Erasmus- Dijkhoff y famia

Ruman : Eva y Rosimbo Donato-Franken

Su nietonan, nietanan, bisanietonan, bisanietanan, prima, primonan, ihanan, comer y compernan
Conocirnan y demas famia.

Famia : Dijkhoff, kock, Thiel, Henriquez, Franken, Erasmus, Croes, Donato, Flaningin, Vrolijk Donati, Wolff, Tromp.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 27 November 2008 , 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera. E restonan mortal ta reposa for di 9'or di mainta na Misa.

Despues di entiero nos no ta ricibi condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por lubida un of otro famia.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
3372
1935
5325

ZODIAC
6212 Leo

BIG FOUR
5447

SUPER FOUR
3483

LOTTO DI DIA 02-10-21-27-30

DIARIO
2313
0175
9239

CORSOW
4042
7950
4992

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Paradera
Pariba di Brug:Botica SeroePreto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Tromp

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

No perde animo trempan

B'a yega di pensa cuanto ta tuma pa lanta y educa un ser humano y prepar'e pa un bida independiente?

Un hamster ta cla pa biba riba su mes den tres siman. Pushinan chiquito tin mester di unicamente dos luna; te hasta un leon chiquito ta bira auto-suficiente dentro di dos aña.Mientras tanto nos ta trata di produci un yiu, sea ta homber of muher, cu por gana su mes pan, keda for di problema, y tuma decisionnan normal di adulto. Y esaki ta tuma como 20 aña, si'n ta mas. Quizas nos mester tuma les na un zoologico?

Den serio; probablemente nos no por haya un caminda mas cortico, pasobra simplemente e caminda ey no ta existi.

Un autor conoci, di nomber Elisabeth Elliott, a scirbi: "Nunca tabata tin un temporada cu muchanan por a worde lanta y educa exitosamente, sin sacrificio y disciplina pa parti di e mayornan". Con cu bo kier miré, e tarea di lanta y educa un mucha ta e proyecto di termino mas largo cu nos por trata di ehecuta.

Mas largo cu construi un cas; cu haya un diploma di docter; cu perde 10 kilo di peso; of cu cualquier otro actividad humano.

Y manera cu tur otro proyecto di termino largo, mas importante ta pa no perde animo, pero pa persevera, pa alcansa e alegria di e meta final.

Pakico mi a escohe pa duna e conseho aki awe? Pasobra tin hopi voznan eyfo, bisando mayornan pa stop; pa bandona e tarea; pa pensa unicamente riba nan mes. Y lo tin hopi momentonan cu ta descurasha na caminda.

Pero como tata di tres yiu adulto, mi por bisabo cu e añanan di infancia ta pasa asina lihé, y tog e recompensa pa a haci e trabao di mayor adecuadamente lo dura pa henter un bida.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO / INVITACION

Na nomber di su esposa, yiunan, rumannan y demas famia Kier gradici tur e famianan y amigonan y conocirnan cu a Compaña nos durante enfermedad di :

EDGAR MADURO
"Dichi"

Tambe nos ta gradici Monseñor Luis Antonio Seco, Pastor Jairo Maduro cu a ofrece e Santa Misa y tambe tur famia, amistadnan, bisiña y conocirnan,cu a duna nos sosten den tur ayudo door di nan generosidad y tambe na tur esnan cu a manda telegram, e-mail, jamada telefonico . Danki pa boso apoyo.

Nos kier invita tur esnan pa asisti na e Santo Sacrificio di Misa di Parokia di Brazil
Diaranson 26-11-2008 pa 7'or di anochi
Diahuebs 27-11-2008 pa 7'or di anochi
Diabierna 28-11-2008 pa 7'or di anochi , despues di Misa nos tin un Rosario na cas.
Bo presencia ta altamente aprecia

Famia Maduro

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 26 November 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.41	1.43	1.45
Engelse Pond Sterling	2.61	2.66	2.72
Zwitserse Frank per CHF. 100	147.40	148.12	148.92
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	183.71	185.38	187.25
Euro per XEU. 100	226.11	228.17	230.46



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Aclarea un situacion compleho y malcomprendementonan, revela secretonan cu ta pasando den bo cabez. E limpieza di bo cas personal lo aliviabo di presionnan innecesario.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Tin un oportunidad pa un encuentro nobo cu un potencial fuerte pa potencia of intimida amistad. Lo bo por conoce e persona aki den un evento social of cultural nobo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Tendencia na anochinan sin drumi ta kibrabo hopi, demasiado trabao a kita bo energianan cu lo bo por recupera cu ehercicio activo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
No permiti cu otronan kibrabo ora bo yega cu ideanan of inspiracion nobo. Si bo pense promer, lo bo ripara cu probablemente esnan cu ta criticabo no ta bale la pena.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo bida amoroso ta bira full pa mihor. Atardi lo ta ideal pa un encuentro romantico. Condicionnan ta perfecto pa un compromiso mayor.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ideanan ambicioso lo lagabo keda keto, pero e otronan tin hopi di bisa. Como cu bo ta spobrepasa e oposicion aki, exito ta birando e skina.

Libra 21 Sep - 20 Okt
No tin negoshi manera esun di bo mes, pense bon awe y no purba tuma over probelamanan di otro. Lo bo ta mas feliz di e forma aki.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Como cu bo ta pensa den biaha leu, por ta bo ta lubida di aprecia e cosnan y personanan cu bo ta laga atras. Conta bo bendicionnan awe.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Finalmente, bo bida social activo ta lagabo hala rosea y goza di e placernan simpel di bida na cas. Tareanan domestico ta favoreci ta dunabo gran satisfaccion y relahacion.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Aunke soledad no ta loke bo ta busca regularmente, bo por dedica un tiki tempo pabo, probecha e periodo aki al maximo pa pensa riba bo futuro den terminonan di metanan a largo plazo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No rechaza un invitacion sorpresivo, e la yega inesperadamente y por tin consecuencianan interesante den bo bida amoroso.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Descanso y relahacion cu bo a adopta recientemente ta lagabo den forma excelente pa un evento extraordinario awe. Pone tur bo energia den nan, pasobra lo tin mas cu probablemente resultadonan positivo.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



E Stacion Espacial Internacional por ser mira aki cu parti di tera cubri pa nubia como fondo mientras cu stacion orbital ta move for di e Space Shuttle Discovery.

Anochi Navideno, Scol Preparatorio Nos Paraiso

DIASABRA awo dia 29 di November scol Preparatorio Nos Paraiso, situa na Paradera lo organisa un biaha mas nan tan gusta Anochi Navideno.
Esaki lo cuminsa pa 5or di atardi y lo bai tin animacion di Los Sobrinitos, Grupo di Gaita Paranda Ta Nos y Grupo di Betico.Tambe lo tin canto, baile, poesia y e pesebre bibo, presenta pa nos alumnonan mes!
Den cushina lo tin plato navideno consistiendo di Galinja horna di Pasco, Ham di Pasco, Aroz y Salada.
Tambe lo tin soppi y Mini Plato di Carni Stoba, Galinja Stoba, y Cabrito Stoba.
Pa e boca dushinan lo tin Bolo, drigidek, cookie y muchi mas.
Pues nos kier haci un invitacion na Paradera completo y pueblo di Aruba en general pa bin pasa un rato dushi den compania di famia y cu ambiente Navideno y coopera cu scol pa asina nos por recauda fondo pa nos por sigui traha na bienestar di nos muchanan.

SCOL PREPARATORIO
NOS PARAISO
1 2 3

Scol Preparatorio
Nos Paraiso

Anochi Navideño

Dia: 29 november 2008
Ora: 5:00PM - 12:00PM
Lugar: S. P. Nos Paraiso, Paradera

Musica:
Entretenimento:
Cuminda:

Nos Mundo Loco

Curazon di mucha ta crece pafor di su curpa

Dokternan na China ta purbando di trata un mucha homber di 4 aña kende su curazon ta creciendo na e parti pafor di su bariga.



E curazon di Zhang Weiyuan ta cubri pa solamente un capa di cuero for di cual bo por facilmente mira e curazon ta bati.

Zhang, di e pueblo di Hetai na Panjing, a ser hiba pa e hospital Shengjing di e univerdiad medico di China, unda dokternan ta studiando tur nan opcionnan.

"nos no ta sigur cu nos por haci e operacion pa pone su curazon bek na unda e mester ta, pero nos lo haci nos best," un vocero di e hospital a bisa.

Su mayornan ta bisti'e cu diferenta capa di paña pa protehe su curazon y stop e di hunga cu otro mucha den caso di un accident.

Su tata, Zhang Zianzhen, un pikidor di sushi, a bisa di sinti su me culpabel di no a hiba su yiu pa mira un dokter mas trempan.

"Mi casa y ami, ambos ta pikidor di sushi, y nos no ta gana mucho placa. Dus nos no a hiba nos yiu pa mira un dokter pasobra nos no por a afford su consulta."

"E nunca ta yora aunke cu e ta sufri tur ora, cual ta haci nos sinti nos mes mas culpabel ainda."

Danella Tromp ta titula Campeon Nacional bola 9



RECIENTEMENTE a tuma lugar Campeonato Nacional bola 9 pa Damas. Un total di 6 dama a topa otro na Classic Billiards pa midi forsa riba e mesa berde.

Den e prome buelta Danella Tromp ta hana un "cadeautje" for di Sinterklaas, Marcia Chirino ta gana Rose Hassell cu score di 5-3, Lysandra Sanchez ta raspa Susy Wiersma cu score di 5-1 y Aimee Tromp-Saladin tambe ta hana un "cadeautje" for di Sinterklaas.

Den e sigiente buelta Marcia Chirino ta gana Danella Tromp cu score di 5-3 y Lysandra Sanchez ta gana Aimee Tromp-Saladin cu score di 5-3. Den semi final Marcia Chirino ta gana Lysandra Sanchez cu score di 5-4. Den e prome buelta di losers round Aimee Tromp-Saladin ta hana sota di Rose Hassell cu score di 5-0 y Danelle Tromp ta gana Susy Wiersma 5-2.

Den e next wega Danella Tromp ta corta e hala nan di Rose Hassell cu score di 5-2 pa Danella Tromp bai topa cu Lysandra Sanchez. Den un frega di wowo Danella ta pasa facilmente ariba Lysandra Sanchez cu score di 5-3. E final a yega caminda cu Marcia Chirino y Danella Tromp ta topa otro. Aki ta caminda Danella Tromp ta demostra cu ta e ta manda e anochi aki y ta gana Marcia cu score di 5-1 p'asina tambe corona su mes pa prome biaha Campeon Nacional di bola 9. Un pabien ta bai na Danella Tromp cu su titulo bon mereci.

Tambe ta recorda tur e damanan cu Stop #6 Ladies tour lo tuma lugar diabierna 28 di november pa 7.30 pm na Classic Billiard y si mester wega nan ta sigi diasabra 29 di november pa 7.30 pm. Esaki tambe lo ta e ultimo stop pa e aña aki y pa conoce e number uno di ranking damas pa aña 2008.

Un danki sigur ta bai na tur nos sponsor nan cu ta Johnson Supermarket, Aruba Aloe, Setar N.V., Tiara Air y Red Sail Sports. E standing te cu awor aki faltando un stop: Marcia Chirino 575 punto, Rose Hassell 490 punto, Susy Geerman 430 punto, Aimee Tromp-Saladin 405 punto, Lysandra Sanchez 390 punto, Danella Tromp 350 punto, Meloushka Tuitt 310 punto, Susy Wiersma 240 punto y Lou-Anne Oduber 210 punto.

Tickets ta riba Mercado!

Na caminda pa e gran Concierto "Hey… ta Pasco!"







FALTA un poco menos cu dos siman pa e anochi historico aki, caminda Edjean Semeleer un biaha mas lo ta presentando otro concierto di "Hey… ta Pasco!". Asina mes, cu masha anticipacion, diabierna ultimo, e ticketnan a sali riba mercado y ta obtenibel sea yamando na e numbernan di telefoon 593-3790 of 563-3333 of por pasa na e otro dos ticket outletnan cu ta Cd & More na Cumana, of na Ticket Plus den Hendrikstraat. E dos outletnan aki ya caba ta sintiendo e fiebre enorme pa cu e concierto aki.

Mirando e interes, entusiasmo y con e reaccion di e publico ta, por te hasta premira, cu un bes mas e lo ta un concierto "Hey… ta Pasco!" completamente yen. Percura pa bo tey presente e anochi unico aki, cu ta priminti di bira un experiencia inolvidabel y historico cu sigur lo no ripiti.E aña aki e concierto lo conta cu artistanan grandi y stima den nos comunidad manera Landa Henriquez, Humphrey Obispa, Grupo di Betico, Jeanedy Semeleer, como tambe Nancy Ramos cu lo bai entretene y deleita tur presente cu su exitonan cu nos tur ta gusta den e temporada di fin di aña. E protagonista di henter e proyecto aki cu ta Edjean Semeleer ta hopi contento y agradecido na e manera cu su fanaticonan y pueblo en general ta respondiendo pa cu "Hey… ta Pasco!".

Asina pues e invitacion cordial ta bay na abo, cu ainda no tin bo entrada, pa no warda te ultimo ya cu no ta ser garantisa cu lo bai tin tickets di entrada obtenibel na porta. Nos ta warda bo den Renaissance Convention Center dia 9 di December pa e gran concierto "Hey… ta Pasco!". Busca bo tickets na Cd & More na Cumana, na Ticket Plus situa na Hendrikstraat of yama telefoonnan 593-3790 of 563-3333.

Gandelman ta habri pacus nobo na Marriott





















AYERANOCHI Gandelman a habri su di cinco pacus na Aruba, uno completamente elegante cu e trademark cu Gandelman so por ofrece su clientela. E pocus ta localisa den e lobby di Marriott Aruba Resort. E pocus ta ofrece un selecion amplio di marcanan exclusivo e.o. Cartier, David Yurman, Bulgari, Luca Carati, TechnoMarine, Baccarat Jewelry, Victorinox Swiss Army y tambe Gandelman su mesun joyanan. Den e pocus tin un seccion specialmente dedica na Rolex. E pocus ta habri pa publico for di 9'or di mainta te cu 11'or y 45 minut di anochi y sigur ta vale la pena un bishita den e temporada di pasco aki pa malcria abo of un persona masha stima p'abo.